விளம்பர விதிதங்களுக்கு :
மனேஜர்,
சத்தியவேத பாதுகாவலன்
பெரியதெரு,
யாழ்ப்பாணம்
என்ற முகவரிக்கு எழுதுக.

சத்தியவேத பாதுகாவலன்

சந்தா விபரம்
வருடசந்தா
இலங்கை ரூபா 5-50
வெளிநாடுகள் ,, 6-50

Telegram : "CATHOLIC PRESS", JAFFNA.
1876-ம் வருஷம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.
Telephone : No. 300
REGISTERED AT THE CEYLON G. P. O. AS A NEWSPAPER.

"கர்த்தர் நகரத்தைக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண்விழிப்பது வியர்த்தம்"

85-ம் புத்தகம் | யாழ்ப்பாணம் 1960-ம் ஆண்டு ஆனி மாதம் 9-ந் திகதி வியாழக்கிழமை — பிரிசதம் 10 | 22-ம் இலக்கம்

400 வருடங்களுக்குமுந்திய தீர்க்கதரிசனம்

அர்ச். சூசையப்பர் ஸ்துதிக்கப்படுவாராக!

[தொடர்ச்சி]

1919-ம், 20-ம் 21-ம் ஆண்டுகளிலே ஐக்கிய அமெரிக்க தேசத்தில் கம்யூனிஸ்த கட்சி தலைகாட்டத் தொடங்கியது. ஆனால், அமலோற்பவ மரியநாயகி என்ற திருநாமதேயத்தின் கீழ் பரிசுத்த கன்னிமரியாய்க்கு அர்ப்பணஞ் செய்யப்பட்டதும், "நாம் தேவனில் நம்பிக்கை வைக்கிறோம்" என்ற சுலோகத்தைத் தனது விருதுமொழியாகக்கொண்டிருப்பதுமான அத்தேசமக்கள் சோவியற்ரூஷியாவின் நாஸ்திக கம்யூனிஸ்த கட்சியில் சேர மறுத்து விட்டார்கள்.

1937-ம் ஆண்டிலே இணையொத்த இச்சம்பவங்கள் மேலும் தொடர்ந்து நடைபெற்றன. ஸ்ராலின்நடத்திய இகழ்ச்சிக்குரிய சுத்திகரிப்புத் திருவிளையாடல்கள் உச்சநிலை அடைந்தபோது கத்தோலிக்கதிருச்சபை இதற்குமுன் இல்லாதவிதமாகக் கம்யூனிஸத்தைச் சண்டவேகத்துடன் எதிர்த்து அதிகம்காரசாரமானவார்த்தைகளாலே அதனைக் கண்டனஞ்செய்யலாயிற்று. 11-ம்பத்திநாதபாப்பானவர் "டிவினி றெடெம்ரோறிஸ்" ('நாஸ்திக கம்யூனிஸத்தின் பேரில்')என்ற தமது சாதாரண நிருபத்திலே "கம்யூனிஸம் இயல்பிலேயே முற்றும்தப்பிதமானது; கிறீஸ்தவநாகரீகத்தைப் பாதுகாத்துவைக்கவேண்டியஎவருமே எந்தஒருகருமத்திலுமே — அது என்னவாய் இருந்தாலுஞ்சரி— அதனுடன்ஒத்துழைக்கமாட்டார்கள்; தங்கள்சுயநாட்டிலே கம்யூனிஸம் வெற்றிபெறும்படியாகத் தங்கள் ஒத்தாசையை அருளுவதில் வஞ்சித்து ஏமாற்றப்படுமாறு தங்களுக்கு இடங்கொடுக்கிறவர்கள் தாங்கள் செய்துகொண்ட தவறுக்குப் பலியாகுவதில் முதலாயிருப்பார்கள்" என்று தெளிவான முறையில் எழுதியிருந்தார்.

கத்தோலிக்கரும், கத்தோலிக்கர் அல்லாதோருமான அநேகர் "டிவினி றெடெம்ரோறிஸ்"என்ற சாதாரணநிருபத்திலுள்ள இந்த வாக்கியங்களை அறிந்துள்ளபோதிலும் அந்தநிருபத்தின் ஈருந்த வாக்கியத்தை—அதாவது "சகல ராலுமே அத்துணை பெரும்ஆர்வத்துடன் ஆசிக்கப்படுவதாகிய "கிறீஸ்துவின் சமாதானம்" உதயமாவதைத் துரிதமாக்கும் படியாக உலககம்யூனிஸத்தை எதிர்த்துத் திருச்சபைநடத்துகின்ற மகாபோராட்டத்தைத் தனதுமகாவல்லமையுள்ள பாதுகாவலரான அர்ச். சூசையப்பரது விருது கொடியின்கீழ் நாம்வைக்கின்றோம்"என்ற ஈருந்தவாக்கியத்தை அநேகர் அறிந்திருப்பதில்லை.

பாரம்பரியமாய் மரியன்னைக்கு அர்ப்பணஞ்செய்யப் பட்டிருந்த வைகாசிமாதம் 1-ந்திகதியைக் காலஞ்சென்ற 12-ம்பத்திநாதபாப்பானவர் தொழிலாளியான அர்ச். சூசையப்பரின்திருநாளாகப் பிரகடனஞ்செய்தருளினார். அன்றுதினம் இத்தாலிய தொழிலாளர்களது கத்தோலிக்கசங்கங்களின் பத்தாவதுவருடநிறைவுதினமாயிருந்தது. "திருச்சபை என்றைக்கும் திருவேதமுகாந்தரங்களால் ஏவப்பட்டு மாக்ஸிய சோஷலிஸத்தின் பல்வேறுகோட்பாடுகளையும் கண்டனஞ்செய்திருக்கிறது; இன்றுமே அவைகளைக் கண்டனஞ்செய்கின்றது; ஏனெனில், மனிதருடைய நித்திய இரட்சணியத்தை ஆபத்துக்கேதுவாக்குகின்ற தியஇயக்கங்கள், சக்திகள், செல்வாக்குகளிலிருந்து அவர்களைக்காப்பாற்றுவது அதன்கடமையும், உரிமையுமாகும்"என்று பரிசுத்தபிதா எடுத்துக்கூறினார்.

அவர் பின்னரும்தொடர்ந்து, "நாம்...அதனால் தொழிலாளியான அர்ச். சூசையப்பரின் திருவழிபாட்டுக்குரிய திருநாளை ஏற்படுத்துகிறோம்; இந்தத்திரு

[தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்]

அர்ச். அந்தோனியாரின் மகாதேவாலயத்திலே பதினைந்து வருடங்களின்பின்

(St. Anthony of Padua's Messenger)

சென்ற1959-ம்ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் 20-ந்திகதியன்று காலை11-20 மணிக்கு வண. யோசிப் மார்க்கோவிக்சுவாமியார் பதுவைநகரிலுள்ள அர்ச். அந்தோனியாரின் பலிபீடத்தை நோக்கித் திவ்விய பூசைப்பலி நிறைவேற்றச்சென்றார். அப்போது 55வயதுள்ள ஒருமாது அவரைப்பின்தொடர்ந்துபோய்ப் பலிபீடத்தின்அடியிலே அழகியகருஞ் சிவப்புநிற வஸ்திரம்விரித்திருந்த ஓர்ஆசனத்தில் அமர்ந்தாள்.

சுவாமியாரின் மாதாவான திருமதிஅன்னை மார்க்கோவிக் அம்மையாரே அந்தமாது.

இவர்களின்சரிதை மிகநீடியதாகும். ஈண்டுஅது சுருக்கமாகத் தரப்படுகிறது. இவர்களின்நாடு குரோஷியாவைச் சர்வாதிகாரியாகக்கொண்டு கம்யூனிஸ்தஆட்சி நடைபெற்றுவருகின்றயூகோசிலேவியாவில் அடங்கியுள்ள குரோத்தியாவாகும். அங்கே கம்யூனிஸ்த ஆட்சியின் கொடுங்கோன்மையாலே சிறைவைக்கப்பட்டிருந்துசமீபத்திலே காலஞ்சென்ற கருதினல் ஸ்ரெபினக் ஆண்டவரும் இந்தக் குரோத்தியநாட்டினரே.

கடந்த நான்குவருடகாலமாய் ஒருகுருவாயிருந்து வருகின்ற இப்புதல்வர் தமதுமாதாவுடன் 1945-ம் ஆண்டு தங்கள் சொந்த நாட்டிலிருந்து ஓளித்தோடினர். அப்போது அவர் 17வயதுடையவராயிருந்து, விரிவுரைகள் மூலம் நடத்தப்படும் முதற்றர கல்வி ஸ்தாபனம்ஒன்றில் படித்துவந்தார். அப்போது கம்யூனிஸம் அதிகாரத்துக்கு வந்தபடியால் நாஸ்திகலோகாயத தத்துவங்களைக்கொண்ட தமதுபடிப்பைத் தொடர்ந்துபடிக்க இயலாதவரானர்.

[தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்]

மடுமாதாபேரில் கீர்த்தனை

நமது மருதமடுத் தாயின்பேரில், ஒரு பல்லவியும், ஐந்து சரணங்களும் கொண்ட—அத்தாயின்மட்டில் வேகமான பக்தி ஊட்டவல்ல ஓர்கீதத்தை இயற்ற, மாதாவின்பேரால் உங்களை அழைக்கின்றோம்.

இக்கீர்த்தனம் "Mira il tuo Popolo" என்ற இராகத்திற்கு அமையவேண்டும். இவ்விராகத்தின் விபரங்களைப் பின்வரும் விலாசத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்:

வண. சுவாமி B. தியோகுப்பிள்ளை,
அர்ச். சூசையப்பர் ஆசிரிய கலாசாலை,
கொழும்புத்துறை,
யாழ்ப்பாணம்.

பரிசு:— இப்போட்டியில் முதல் இடம் பெறுபவருக்கு நமது மருதமடுத் தாயின் திருப்பதிக்கு ஒருமுறை யாத்திரைசெய்து திரும்புவதற்கான செலவுகள் யாவும் கொடுக்கப்படும்.

போட்டியின் முடிவு தேதி: 24-6-60.

கீர்த்தனை அனுப்பவேண்டிய இடம்: மேற்படி விலாசம்.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

மஸ்கோநகரில் ஒன்பது தினங்கள்

அமெரிக்காவிலுள்ள பால்த்திமோர் அதிமேற்றிராசனத்தில் வெளியாகும் கதலிக் றிவியூ எனும் கத்தோலிக்க வாரப்பத்திரிகையின் ஆசிரியரான ஜெருட் ஷெறிஅவர்கள் அண்மையில் ஒன்பது தினங்களாக மஸ்கோவைப் பார்வையிட்டதுபற்றி எழுதுகிறார். — தமிழாக்கம்: சா. பெ.

ஒன்பதுதினங்களிலே ஒருவன் பொதுவுடமையாற்பொதியப்பட்டுள்ள மக்களின் வாழ்க்கைத்தரம்பற்றிய சகல விபரங்களையும் பூரணமாக அறிந்து கொள்ளமுடியாது. எனினும் பொதுவுடமையின்தலைநகரான மஸ்கோவில் வசிப்பவர்களின் இன்பதுன்பங்களை — வாழ்க்கைப்பாதையின் போக்கை அறிந்துகொள்ள இச்சொற்பகாலம் போதுமானது. அங்கு நான்கண்டவைகள் எக்காலமும் என்மனதைவிட்டகலாத காட்சிகளாகும்.

விமான நிலையத்தில்....

ஒருசனிவாரம்மாலைவேளை. எங்களைச் சுமந்தவிமானம் மஸ்கோவையடைந்தது. ஐரோப்பாவின் அல்லதுஅமெரிக்காவின் பெரியநகரங்களில் விமான நிலையம் பலமைல்தொலைவுக்கப்பால் உள்ளது. ஆயின் மஸ்கோ விமான நிலையம் நகருக்கண்மையில் காணப்படுகின்றது. இந்தநிலையம் மிகச்சுறுசுறுப்பானதாயும், நவீனவசதிகளுடன் கூடியதாயும் தோற்றியது. பல ஜெற்விமானங்கள் வந்திறங்கிக் கொண்டும், போய்க்கொண்டுமிருந்தன. இளைத்துக்களைத்துச்சென்ற எனக்குக்கிடைத்தது ஒருசஞ்சலமான வரவேற்பாகும். மிகமோசமானகுளிரால் நான் வருந்தினேன். நிலையத்தில் உஷ்ணக்கருவிகள் பொருத்தப்பட்டிருந்தனவாயினும் யான்சென்ற தருணத்தில் அவைகள் பழுதடைந்திருந்தன. மங்கலானவெளிச்சம் வந்து கொண்டிருந்தது. தளபாடங்கள் மிக அருமையாகக் காணப்பட்டன.

முதல் நோக்கில்....

பொதுவரவேற்பறையில் யான்தங்கியிருந்தசமயம் முதன்முதலாக ரூஷிய மக்களைக் காணத்தொடங்கினேன். அனைவரும் நீண்டமேலங்கியுடன் தலைக்கு உரோமக்கவசம் அணிந்தவர்களாய் உயர்ந்தகாலணிகளுடன் காணப்பட்டனர். அச்சத்துடனும், சஞ்சலத்துடனும் தோற்றிய அவர்கள் தங்களைஅழைக்கும்வரை பொறுமையுடன் ஆங்கிருந்த நீண்ட மரஆசனங்களில் காத்திருந்தனர்.

வசதியீனங்கள்....

மஸ்கோவுக்குச் செல்லவிரும்பும் பிறதேசத்தவர்கள் அனைவரும் முன்னதாகவே சோவியற்பிரயாண நிறுவனத்தாரிடம் தங்களைப் பதிவுசெய்துகொள்வதுடன் ஆங்குபெறவேண்டிய சகல வசதிகட்காகவும் முன்கூட்டியே பணத்தைக்கட்டிப் பத்திரம் பெற்றுக்கொள்ளவும்வேண்டும். இவ்விதம்நான் பத்திரம்பெற்றிருந்தும் அங்குள்ள பிரயாண நிறுவனத்தாரின் பிரதிநிதி அவ்விடயம் பற்றி அக்கறையில்லாதவனாக நடந்து கொண்டான். நியூயோக்நகரிலிருந்து சோவியற்அரசினரின் அழைப்புக் கிணங்கக் கலாசார தூதுவராக வந்திறங்கிய அமெரிக்கஅதிகாரிக்கும் இந்தப் பதிலே கிடைத்தது. நீண்டவாதங்கட்குப்பின் அப்பிரதிநிதி மஸ்கோபட்டணத்துக்கு நான்செல்வதற்காக 1949-ம் ஆண்டின் மொடல்பொன்டியாக் மோட்டர்வண்டியொன்றுடன் வந்து சேர்ந்தான்.

விடுதியில்....

மஸ்கோவிலுள்ள சிறந்த விடுதிச்சாலையான நாஷனல்விடுதிச்சாலை சென்றேன். முதல்வகுப்புக்கான கட்டணத்தை முன்கூட்டியே பதிவுசெய்திருந்தும் சாதாரண வசதியற்ற சிறிய அறையொன்று எனக்குஅளிக்கப்பட்டது. நீண்டசாலையின் மறுபுறத்தில் ஸ்நான அறை காணப்பட்டது. ஆங்கு தண்ணீர்பாயும்குழாய் மிகப்பழமையாய் இருந்ததுடன் நீரைச்சூடாக்கும் வசதிகளும் திருப்தியற்றவையாயிருந்தன. அடுத்தநாட்காலை விடுதிச்சாலை நிர்வாகியுடன் பெருங்குரலில் வாதாடியதன்பின் ஸ்நானவசதிகளுடன்கூடிய பெரியஅறையொன்று எனக்குஅளிக்கப்பட்டது.

செஞ்சதுக்கத்தில்....

நான்தங்கியிருந்த விடுதிச்சாலையில் இருந்தவாறே உலகப்பிரசித்திபெற்ற செஞ்சதுக்கத்தையும், ஒவ்வொரு சோவியற்பிரசையையும் வழிநடத்தும் —அவர்களின்பாதையை நிர்ணயிக்கும் பணித்துறையாட்சியாளர் வதியும் கிறெம்லின்மாளிகையின் பலம்பொருந்திய சுவர்களையும் காணக்கூடியதாயிருந்தது.

ஞாயிறு அதிகாலை. செஞ்சதுக்கத்தில் எனதுமுதல்விஜயம் பலகருமங்களைப் புலப்படுத்தியது. கிறெம்லினைச் சுற்றி நான்குபெரிய வரிசைகளில் சோவியற்மக்கள் நின்றுகொண்டிருந்தனர். செந்நிறத் தீர்க்கதரிசிகளென வர்ணிக்கப்படும் லெனின், ஸ்ராலின் என்போரின் கல்லறைகளைத் தரிசிக்கவே மக்கள் அங்ஙனம்கால்கடுக்கக் காத்துநின்றனர். மஸ்கோவுக்கு விஜயம்செய்யும் ஒவ்வொருசோவியற் பிரசையும் இந்தத்தீர்க்கதரிசிகளின் கல்லறைகளைத் தரிசிக்கக்கடமைப்பட்டவன். இத்தரிசனையில் பிரதானமெதுவும் இருப்பதாக எனக்குத்தோன்றவில்லை. ஆயின்தலைநகருக்குச் செல்வோர் எங்கெங்குசெல்லவேண்டுமென விதிக்கப்படும் நியமகங்களுக்கு அவர்கள் இணங்கவேண்டியது அவசியம். தேசீயயாத்திரைத்தலமான இக்கல்லறைகளைத் தரிசிக்காது உதறிச்செல்ல எந்தச்சோவியற்பிரசை துணிவான்? தன்சீவியத்தையும், வருங்காலத்தையும் பொதுவுடமைக்கட்சியின்கையில் ஒப்படைத்துள்ள ஒருரூஷியன் எவ்விதம் இக்கட்டளைகளை மீறுவான். பொறுக்கமுடியாத குளிராயிருப்பினும் பொறுத்துக்கொண்டே காத்திருந்த அந்தமக்களை என்கண்களிலிருந்து அகற்றமுடியாது.

ஞாயிறுப் பூசையைத் தேடி....

ஞாயிற்றுக்கிழமை...காலைநேரம்... கத்தோலிக்கன்எவனும் முதலில்நினைப்பது திவ்விய பூசை. மஸ்கோவில் பிரான்ஸ்தேசபுனிதரான லூயிஸ்அரசரின் ஞாபகார்த்த ஆலயமொன்றுண்டு. அங்குசென்றேன். மஸ்கோவின் ஒரேயொரு கத்தோலிக்கஆலயமான அர்ச். லூயிஸ்ஆலயத்திலும் பூசை கிடையாது. அக்கோவிலை விசாரணைசெய்யும் போலிஷ்காரரான வண. வைற்றோல்ட்புறோநிற்ஸ்கிசுவாமியார் சுகவீனத்தினால் வேற்றிடஞ் சென்றிருந்தார். அங்குகூடியகத்தோலிக்கர் கீர்த்தனைகளைப்பாடுவதிலும், செபங்களைவாசிப்பதிலும் ஞாயிறுக்கடமையை நிறைவேற்றிக் கொண்டிருந்தனர். முடிவாகச் சோவியற்தலைநகரிலுள்ள அமெரிக்ககத்தோலிக்கரை விசாரணைசெய்யும் வண. லூயிஸ் டியன்சுவாமியாரின் செபஆலயத்துக்குச் சென்றேன். அங்கு பகல் 12-50மணியளவில் திவ்வியபூசையைக் கண்டுகளித்தேன். என்னுடன் திவ்விய பூசைக்குச் சமுகங்கொடுத்தோர் 20 பேர் மட்டுமே. (வளரும்)

பல தேசங்களில்

மஸ்கோநகர கத்தோலிக்க கோவில்கள்

சோவிற்ரூஷியாவின் தலைப்பட்டணமாகிய மஸ்கோநாரில் இன்று இரண்டேயிரண்டு கத்தோலிக்ககோவில்கள் மாத்திரமே இருக்கின்றன. இவற்றில் ஒன்று, சோவியற்தலைநகரிலுள்ள அமெரிக்ககத்தோலிக்கர் ஆராதனைவழிபாடுநடத்தும் நம்பிக்கைமாதா சிற்றாலயம். வண. லூயிஸ் டியன்சுவாமியார் அமெரிக்க கத்தோலிக்கரின் ஞானதேவைகளை விசாரணைசெய்கின்றார். இவர் 1959-ம்ஆண்டு தைமாத முதல் மஸ்கோவில் இருந்துவருகின்றார். இந்த அமெரிக்கசிற்றாலயம் பிறநாட்டினருக்கென்றுவிசேஷவிதமாய்க் குறிக்கப்பட்டுள்ள மேல்மாடிக்கட்டடம்ஒன்றின் எட்டாவதுமாடியில் இருக்கின்றது. இது பிறநாட்டினரின் குடியேற்றதலத்திலுள்ள சுமார் 200 கத்தோலிக்கருக்குச் சேவைபுரிகின்றது. மறுகத்தோலிக்ககோவில் பிரான்ஸ்தேச அர்ச். லூயிஸின்கோவிலாகும். இதிலே வண. வைற்றோல்ட் புறோனிற்ஸ்கிஎன்ற வில்னாநகரிலிருந்து போன ஓர்போலிஷ்குருவானவர் நிரந்தரமாக வாசஞ்செய்து வருகின்றார். சுமார் 3,000 பங்குக்கிறீஸ்தவர்களை இவர்கொண்டிருக்கிறார். இவர்களில் பெரும்பாலானோர் பிரான்ஸியரும், போலிஷ்காரருமே.

மோல்தாதீவின் அதிசயகோவில்

அர்ச். பாவிலுவானவர் பிரயாணஞ் செய்தகப்பல் கரைதட்டிச் சேதமடைந்தபோது அவர் கரையடைந்து சுவிசேஷம்போதித்த காரணமாகப் பிரஸ்தாபம்பெற்ற மோல்தாதீவிலே மைக்கார் எனும்கிராமத்தில் "முட்டை"க்கோவிலென அழைக்கப்படும் பாரியகோவிலொன்று கட்டியெழுப்பப்பட்டுள்ளது. அந்தக்கிராமவாசிகளே இந்தமாட்சிவாய்ந்த கோவிலைக் கட்டியெழுப்பினார்கள். இதனைக் கட்டியெழுப்ப ஏற்பட்டசெலவு 3,60,000, முட்டைகள், 5,700 கோழிகள், வாத்துகள்முதலாம் வீடுகளில்வளர்க்கும் பறவைகள், 600 செம்மறியாட்டுக்குட்டிகள், 620 குழிமுயல்கள், 920 பன்றிகள், 2,300 பூசணிக்காய்கள், எண்ணப்படாத உருளைக்கிழங்குமூடைகள், பெருந்தொகையான தேன், அத்திப்பழவத்தல்கள், திராட்சைப்பழங்கள், மாதுளம்பழங்கள், இன்னும் கடற்தொழிலாளரால் வழங்கப்பட்ட 180 கோர்பீன்களுமாம்.

இந்தக்கோவில் ஆயிரம்பேர் சௌகரியமாய் அமரப்போதிய ஆசனங்களைக் கொண்டது. இதன்சுவர்கள் 16அடி பருமனுள்ளன. இதனைக்கட்டிமுடிக்க அக்கிராமவாசிகள் ஐந்துலட்சம் கன அடிகல் உபயோகித்திருக்கிறார்கள். இந்தக்கல்முழுவதும் அங்கிருந்து நான்குமைல் தூரத்திலுள்ள கற்குழிகளிலிருந்து அவர்களால் எடுத்துச் செல்லப்பட்டது.

கோவிலின் 'டோம்'எனப்பெயரிய வில்மச்சுமாடமும் அதன் ஏனையபகுதிகளைப்போல் அக்கிராமவரசிகளின் வேலைப்பாடாகும். கணிதபண்டிதர்ஒருவரும், அவ்வூர் ஆசிரியர்ஒருவரும் வெறும் கடதாசிஒன்றில் போட்டுக் கொடுத்த மாதிரிப்படத்தைக் கொண்டே இது அமைக்கப்படலாயிற்று. 120 அடிநீளமும், 86அடிஅகலமுமான இந்தக்கோவில் ஒருமுட்டை வடிவமாகக் கட்டப்பட்டிருப்பதாலேயே "முட்டைக்கோவில்"என்று இதுபெயர்சூடலாயிற்று. அந்தக்கிராமத்தின் செல்வம்முழுவதும் அக்கோவிலில்தான் கொண்டுபோய்ப் பொழியப்பட்டாற் போன்று அதன் சித்திராலங்கார வேலைப்பாடுகள் அத்துணைமாட்சியுற்று விளங்குகின்றன.

* * *

● ஆர்ஜென்ரினாவிலே டிலிஜென்ரி என்பவரின் மனைவி இற்றைக்குப் பதினாறுவருடங்களின்முன் மூன்றுபெண் குழந்தைகளும், இரண்டு ஆண் குழந்தைகளுமாக ஐந்துபிள்ளைகளை ஒரே பிரசவத்தில் பெற்றெடுத்தாள். இப்பிள்ளைகள் எல்லோருமே தற்போது சீவந்தராயிருக்கின்றார்கள். இவர்களில் மரியா எஸ்தர் என்ற பெண்பிள்ளை சமீபத்திலே புவெனோஸ் அயேர்ஸ் நகரிலுள்ள தேவநற்கருணைக் கோவிலில் கார்லோஸ் வவாறென்ஸ் என்பவரைத் திருமணஞ்செய்திருக்கின்றாள்.

மட்டக்களப்புத்

தாண்டவன்வெளித் தபால்

கத்தோலிக்க சங்கம்:

எமதுபங்குவிசாரணைக்கத்தோலிக்க சங்கத்தின் வருடாந்த கூட்டம் சென்ற 22-5-60ஞாயிறுவாரம்கூடியது. கடந்தவருடங்களிலே சங்கம்ஆற்றிய சிறந்ததொண்டுகளைக் கட்டளைக்குரவர் பாராட்டிச் சிலநன்மதிகள்கூறி, எதிர்காலத்தில் அது மேற்கொள்ளவேண்டிய தொண்டுகளை எடுத்துக்கூறினார். பின்னர் காரியதரிசியின் வருடாந்த அறிக்கையும், தனாதிகாரியின் வரவு செலவுக் கணக்குகளும் சமர்ப்பிக்கப்பட்டதன்மேல் நடைபெற்ற புதுவருடப்பணியாளரின் தேர்தல்முடிவுவருமாறு:

தலைவர்: திரு. எஸ். எம். தியோப்பிளஸ், டி. ஆர். ஓ., உபதலைவர்: திரு. எஸ். சவரிராசாஆசிரியர். காரியதரிசி: திரு. எஸ். ஈ. அன்ரனிமுதலாளி. உபகாரியதரிசி: } திரு. செல்வம்
தனாதிகாரி: } யோசெவ் ஆசிரியர்
கணக்குப்பரிசோதகர் — திரு. சி. ஈ. நவரட்ணம் கிளாக்.

கர்த்தரின் ஆரோகணத்திருநாள்:

எமதுபங்கின் மங்களதினங்களில் ஒன்றாக விளங்குவது கர்த்தரின் ஆரோகணத்திருநாள். அன்றுபங்குப் பிள்ளைகள் முதல்நன்மைபெற்றுத் தங்கள் சிறியஉள்ளங்களில் திவ்விய யேசுவை முதன்முதலாக எழுந்தருளச்செய்வது வழமை. அதன்பேரில் சென்றமாதம் 26-ம்நாளன்றுகாலை 2-ம்பூசையின்போது அவர்களுக்கு முதல்நன்மை வழங்கப்பட்டது. பிள்ளைகளுக்கென விசேஷபிரசங்கமும் செய்யப்பட்டது. பூசையின்பின் உத்தரியம் வழங்கப்பட்டுப் புதுநன்மைபெற்றோர் கட்டளைக்குரவரின் இல்லம்சேர்ந்து ஆசிபெற்றனர். அவர் மிட்டாய்களும், படங்களும் அவர்களுக்குவழங்கினர். அதன்மேல் அவர்கள் தங்கள்பெற்றார், உறவினர், அன்பர்களுடன் தங்கள் இல்லஞ்சென்று அந்நாளை நன்னாளாக்கி மகிழ்ந்தார்கள்.

அமரதின நினைவு:

திருமதி செசீலியா நல்லம்மா சாமுவேல்ஆசிரியை பரமபதமடைந்த ஐந்தாவதுஆண்டு ஞாபகார்த்தநினைவுநாள் சென்ற20-5-60-இல் வந்துபோனது. அன்றுகாலை பங்குத்தேவாலயத்தில் துக்கப்பாடற்பூசையும், மேடை ஆசீர்வதிக்கும்சடங்கும் கட்டளைக்குரவரா நிறைவேற்றி வைக்கப்பட்டன.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

எட்டுப்பிள்ளைகளின் குருதந்தையான

குஷ்டரோகர்களின் பங்குக்குரவர்

ஆபிரிக்காவிலே சமரேகையை அடுத்துள்ள கமறூன்ஸ்நாடு முழுவதிலுமுள்ள குஷ்டரோகர்களின் பங்குக்குரவராய் இருந்துவருகிறவரான வண. ஜெரூட் பைக்கர் சுவாமியார் எட்டுப்பிள்ளைகளின் தந்தையராய் இருக்கின்றார். 2-வது உலகயுத்தம் ஆரம்பமான போது ஒல்லாந்திலே நிஜ்மெஜென்நகரில் இவர் பிரபல்யம் பெற்ற ஓர் இன்சூறன்ஸ்கம்பெனியின் சொந்தக்காரராய் இருந்துவந்தார். 1944-ம்ஆண்டு தமது பாரியார் காலஞ்சென்றபின் தம்முடைய பட்டணத்தில் பிரங்கித் தாக்குதலினால் காயமடைந்த அநேகமக்களுக்கு உதவிசெய்துவரும்போது, ஒருகுருவாகவந்து நோயாளருக்குச் சேவைசெய்ய வேண்டுமென்றகருத்து அவர் மனதில் உதயமாயிற்று.

தமது எட்டுப்பிள்ளைகளையும் அவர் நிலைதரப்படுத்தினர். மூன்றுபுதல்வர்கள் ஏற்கனவே யேசுசபைக் குருமாராயினர். மற்றும்மூன்றுபுதல்வர்களுக்கும், இருபுதல்விகளுக்கும் திருமணஞ் செய்துவைத்தார். அதன்மேல் தமது கம்பெனிக் காரியாலயங்களைக் காயப்பட்டவர்களைப் பரிகரிக்கும் நிலையங்களாகச் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்திடம் கையளித்துவிட்டுக் குருமடத்தில் சேர்ந்தார். 1949-ம்ஆண்டு குருத்துவத்திற்குப் படிப்பதற்காக ரோமாபுரிக்கு அனுப்பப்பட்டு, 1954-ம் ஆண்டு அங்குதானே குருப்பட்டம்பெற்று, பன்னிரு அப்போஸ்தலர்களின் மகாதேவாலயத்தில் தமது முதற்பூசையை நிறைவேற்றியபோது, அவரது எட்டுப்பிள்ளைகளும் அங்கு சமுகமாயிருந்தார்கள். அதன்மேல் அதேவருடத்திலதானே கமறூன்ஸ் நாட்டிலுள்ள குஷ்டரோகர்கள்மத்தியில் தொண்டாற்றுவதற்கு டொமூம்நகர் மேற்றிராணியாரால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அங்கே அல்பொங்மபாங்க் எனுமிடத்திலுள்ள குஷ்டரோகவைத்தியசாலைப் பரிபாலனராக நியமிக்கப்பெற்றார்.

அப்போதுஅதில் ஓர்கிரந்தரமானவைத்தியர் இருக்கவில்லை. கோவிலும் ஒருகப்பற்பாய்த்துண்டைச் சிலதடிக்கம்புகளில் பொருத்தி அமைக்கப்பட்டிருந்தது. சுவாமியார் தாமதமில்லாது ஒல்லாந்திலுள்ள தமதுநண்பர்களுக்கு மனுப்பண்ணி ஒன்றுக்குப்பதில் இரண்டுகோவில்களைக் கட்டுவதற்கான பணத்தைப் பெற்றுக்கொண்டார். பின்னர் மேற்றிராணியாரது கேள்வியின் பேரிலே ஒல்லாந்துக்கும், கனடாவுக்கும்சென்று கமறூன்ஸ்காட்டிலுள்ள 50,000 குஷ்டரோகர்களுக்கும் உதவிசெய்யப் போதிய நிதிதிரட்டிக்கொண்டுதிரும்பினர். அதுமுதல் அவருடைய முயற்சியால் மற்றும்சில கோவில்களும், ஒருகன்னிகாமடமும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. "நான் பன்னிரு அப்போஸ்தலர்களின் மகாதேவாலயத்தில் குருத்துவாபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்றேன்; அதனால்நான் பன்னிருகோவில்களைக் கட்ட விரும்புகிறேன்" என்று சுவாமியார் கூறுகின்றார்.

ஐவர்
முன்னாள் பாதிரிமார்

ரோமாபுரியிலே அன்றுசனிக்கிழமை கருதினால் திருக்கினியா ஆண்டவரால் குருத்துவாபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்ற பிடாகுரு மடத்தைச்சேர்ந்த பதினெருகுருத்துவமாணவர்களில் ஐவர் முன்னாள் அங்கிலிக்கின்சபைப் பாதிரிமாராவர். இவர்களில் 46 வயதுடைய வண. றிச்சேட் ஜோண்ஸன்சுவாமியார் லூட்ரன் நகரிலுள்ள சென்சேவியர் கோவில் பாதிரியாராயும், 43வயதுடையவண. பிலிப் கார்ப்பென்றர்சுவாமியார் லண்டன்நகரில் ஆல்ஹலோஸ் எனுமிடத்தில் பாதிரியாராயும் இருந்தவர்கள். 38வயதுடையவண. ஜேம்ஸ்டாக்ளஸ்சுவாமியாரும், 40வயதுடைய வண. அலன் வில்கொக்ஸ்சுவாமியாரும், வண. கெனத் டெயின் சுவாமியாரும் அவ்வாறே முன்னர் அங்கிலிக்கன்சபைப் பாதிரிமாராயிருந்தார்கள்.

தனயனைப்
பின்பற்றிய தாய்

இத்தாலியிலே பொலொஞ்ஞாநகரில் ஒருவிதவையான திருமதி இனெஸ் டொசெற்றிஅம்மாள் தனது புதல்வனைப் பின்பற்றித் துறவறவாழ்க்கையில் பிரவேசித்திருக்கின்றாள். 1959-ம்ஆண்டின் ஆரம்பத்திலேஇத்தாலியபாராளுமன்றத்தில் முன்னர் கிறீஸ்தவஜனநாயககட்சி அங்கத்தவராயிருந்த சிஞ்ஞோர் ஜியுசெப்பி டொசெற்றிஅவர்கள்பொலொஞ்ஞாநகர் அதிமேற்றிராணியாரான கருதினால் ஜியாமோலெர்காரே ஆண்டவரால் குருத்துவாபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்றார். சமீபத்தில் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட மங்களவார்த்தைமாதாவின் சிறியகுடும்பசபையின் ஸ்தாபகர்களாய் முக்காடுதரித்துக்கொண்ட பதினெரு பெண்மணிகளில் ஒருவரும், சுவாமியாரின்தாயுமான இனெஸ் டொசெற்றி அம்மாளே இப்போது அக்னேஸ்தாயார்எனும் நாமத்துடன் இந்தக்கன்னியர் குழுவின் முதலாவது சிரேஷ்டதாயாராகத தெரியப்பட்டிருக்கின்றார்.

பாதிரியாரும்
பாவசங்கீர்த்தனமும்

"புரொட்டஸ்தாந்தர்கள் மத்தியிலே பாவசங்கீர்த்தனம்பற்றிய நாட்டம் பலமாகஅதிகரித்துக்கொண்டு வருகிறது"என்று சுவிற்சர்லாந்திலே பேசெல்நகரைச்சேர்ந்த கனம். எபர்ஹாட் செல்வெஜெர்பாதிரியார் சமீபத்திலே தெரிவித்திருக்கின்றார். "பாவசங்கீர்த்தனமும், பாவமன்னிப்பும்"என்ற மகுடநாமத்துடன் அங்கேஇவர் சென்றகித்திரைமாதம் 11-ந்திகதியன்று வெளியிட்டுள்ள ஒருசிறுபுத்தகத்திலே, பாவசங்கீர்த்தனத்துக்கு அதற்குரிய தகுதிவாய்ந்த ஸ்தானம் அருளப்பட்டிருக்கிறதா, இல்லையாஎன்பதில்தான் புரொட்டஸ்தாந்த மதத்தின் எதிர்காலம் தங்கியிருக்குமென்பது வெளிப்படையாகிறது"என்று எழுதியிருக்கின்றார். தமதுகொள்கையை ஆதரிக்குமுகமாகப் பரிசுத்தவேதாகமத்திலிருந்து அநேக எடுத்துக்காட்டுகளை எடுத்துக்காட்டியிருக்கின்றார். பவேரியாவிலே யுத்தேர்சபைச் சினட்சங்கம் 1951-ம்ஆண்டுசெய்த ஒருதீர்மானத்தின்பேரிலே பாவசங்கீர்த்தனம் அச்சபையில் ஆசாரமுறைப்படி உட்புகுத்தப்பட்டதையும், அதன்மேல் நான்குவருடங்களின்பின் மூனிச்நகரில்நடந்தேறிய யுத்தேர்சபை மகாநாடு ஒன்றில் இதேவிஷயமாய்ச் சாதகமாகத் தீர்ப்பளிக்கப் பட்டதையும் அவருடைய சிறுபுத்தகம் ஞாபகத்திற்குக் கொண்டுவந்திருக்கிறது. ஒருகல்வீன்சபைப் பாதிரியாரும், பிரான்ஸிலே புரொட்டஸ்தாந்த ஆச்சிரமசபை ஒன்றைஅடிபிட்டவருமான கனம். மாக்ஸ் தூறியன்அவர்களும் இற்றைக்கு ஏழுவருடங்களின்முன் வெளியிட்ட புத்தகம்ஒன்றில் பாவசங்கீர்த்தனம் ஒருதேவதிரவியானுமானம்என்ற கத்தோலிக்கரின்கருத்தை ஆதரித்து நிலைகாட்டியிருக்கின்றார்.

குஷ்டரோகியைப்போல்
மரணித்த மேற்றிராணியார்

சிலுவிலே ஹாய்மென்நகரின் யேசுசபை மேற்றிராணியாரும், 1926-ம்ஆண்டு கிறீஸ்துஇராசாவின்திருநாளன்று அர்ச்.பேதுருவானவர் மகாதேவாலயத்திலே 11-ம்பத்திநாத பாப்பானவரால் அபிஷேகஞ்செய்யப்பெற்ற சினமேற்றிராணிமார் அறுவரில் ஒருவருமான சைமன் சூ ஆண்டவர் தமது 91-ம்வயதிலே "தொற்றுமந்தன்மையுள்ள குஷ்டரோகி ஒருவரைப்போல்" கம்யூனிஸ்தர்களால் புறநீங்கலாய்விடப்பட்டிருந்து சமீபத்தில் காலஞ்செல்லலாயினர். இவர் 1955-ம்ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் 8-ந்திகதியன்று வீட்டுக்காவலில்வைக்கப்பட்டார். இதற்குக்காரணம், "சீனக்கத்தோலிக்கரின் சுதேசாபிமானிகள் சபை"என்ற பிரிவினைச்சபையாருடன் இவர் ஒத்தமைக்கமறுத்தமையேயாகும். தாம் மரிப்பதற்கு ஆறுவாரங்களின்முன் இவர்வெளியிட்ட அறிக்கை ஒன்றிலே, பரிசுத்தஸ்தானத்துக்குத் தம்முடையஸ்திரமான விசுவாசபிரமாணிக்கத்தைப் பகிரங்கமாகத் தெரிவித்துக் கம்யூனிஸ்தஅரசாங்கம் "தொற்றுந்தன்மையுள்ள ஒருகுஷ்டரோகியைப்போல்" தம்மைப் புறநீங்கலாய்த் தனிப்படவைத்ததாகக் கூறலாயினர். "அர்ச். பேதுருவானவரின் ஸ்தானத்துக்கு நமது விசுவாசபிரமாணிக்கத்தையும், பற்றையும் நமது முழுஇருதயத்தோடும் பிரசித்தமாக அறிக்கையிடுகிறோம்; யேசுவின் திருஇருதயத்தில் எமதுநம்பிக்கையையெல்லாம் வைக்கிறோம்; அவர் நம்மேல் இரக்கம்கொள்ளுவார்" என்று அவர் தமதுஅறிக்கையை எழுதிமுடித்திருந்தார்.

பிரிவினைச்சபை மேற்றிராணியார்
சரணடைகின்றார்

பிறேஸில்நாட்டிலே "சுயாதீனகத்தோலிக்கசபை"என்ற பிரிவினைச்சபையின் முன்னாள்தலைவரான 80வயதுடைய சலொஞ்வா பெருஸ்மேற்றிராணியார் சமீபத்தில் ரோமாபுரிசென்று பரிசுத்தபாப்பரசரைச் சந்தித்துக் கத்தோலிக்கதிருச்சபையிடம் சரணாகதியடைந்து விசுவாசப்பிரமாணிக்கம் செய்துகொள்ளலாயினர். இவர் தம்முடைய தந்தையரைப் பின்பற்றிப் பிறேஸில் பிற்றீறியன் புரொட்டஸ்தாந்தசபைப் பாதிரியாராகிப் பின்னர் ஐக்கிய அமெரிக்கதேச எபிஸ்கோப்பாலியன் சபையில்சேர்ந்து அதன்சார்பாகப் பிறேஸில்நாட்டில் பணியாற்றிவரும்போது, அங்கு "சுயாதீனகத்தோலிக்கசபை"என்ற பிரிவினைச்சபையை அமைப்பதில் உதவியாயிருந்து, பிந்த அதன் முதல்மேற்றிராணியாராகிப் பிரிவினைச்சபை மேற்றிராணியார்ஒருவரால் அபிஷேகஞ் செய்யப்பட்டாராதலால் அவருடைய மேற்றிராணித்துவம் செல்லக்கூடியதாயிற்று. அதன்மேல் 1957-ம் ஆண்டு கத்தோலிக்கதிருச்சபையை ஆராய்ச்சிசெய்யத்தொடங்கித் தம்முடையநிலைமையைவிளக்கி ஓர்விஞ்ஞாபனம் வரைந்ததுடன் தம்மைப் பின்பற்றிய 20,000 பேரையும் உண்மையான திருச்சபையில் சேர்ந்துகொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொண்டார். ரோமாபுரியில் இவர் தங்கியிருந்தபோது தினமும் அர்ச். பேதுருவானவரின் கல்லறைக்குச் சமீபமாகத் திவ்விய பூசை நிறைவேற்றிவந்தார்.

● உலகிலுள்ள 1கோடியே 70லட்சம் அகதிகளின் துரதிர்ஷ்ட நிலைமையைச் சித்திரித்துக் காட்டுவனவாய் இவ்வருடத்திலே தபால்முத்திரைகள் வெளியிட்டிருக்கும் எழுபதுநாடுகளில் அயர்லாந்தும்ஒன்றாகும். அது வெளியிட்டுள்ள இரு ஐரிஸ் முத்திரைகளும் திருக்குடும்பம் எகிப்துக்குத் தப்பியோடுவதைவர்ணித்துக்காட்டுகின்றன. 3பென்ஸ், 1சிலின் 3பென்ஸ் பெறுமதியுடைய இவ்விரு முத்திரைகளும இம்மாதம் 16-ந் திகதி வெளியிடப்படவிருக்கின்றன.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

திருநாள் அட்டவணை

ஜூனி —1960

ஞா. 12 பரிசுத்த பரம திரித்துவத்திருநாள் (பெந்தக்கோ. பின் 1–ம்ஞாயிறின் ஞா.) (வி. ம.) (வெ)

தி. 13 அர்ச். பதுவை அந்தோனியார் (வி. ம.) (வெ)

செ 14 அர்ச். பசிலியார் (வி. ம.) (வெ)

பு. 15 காலதினம் (ஞாயிறு பூசை; அர்ச். வீத்துஸ் அப்பர் தோழர் ஞா.) (ப)

வி. 16 திவ்வியநற்கருணைத் திருநாள் (வி. ம.) (வெ)

வெ. 17 காலதினம் (ஞாயிறு பூசை) (ப)

ச. 18 அர்ச். எபிரேம் (அர்ச். மாற்கு மார்சலியானுர் ஞா) (வி. ம.) (வெ)

சத்திய வேத

பாதுகாவலன்

1960-ம் ஆண்டு
ஆனிமாதம் 9-ந்திகதி

மேற்றிராணியாண்டவரின்

திருமுகம்

மேற்றிராணியார் இல்லம்
யாழ்ப்பாணம்.
4-6-60.

யேசுக்கிறிஸ்துநாதரில் எமக்கு அன்பான குருப்பிரசாதிகளே! அருமையான பிள்ளைகளே!

இன்று இரு விஷயங்களைக் குறித்து உங்களுக்கு எழுத நாம் விரும்புகின்றோம். முதலாவது விஷயம் மிகவும் காத்திரமானது. அதாவது, பாராளுமன்றத்திற்கு எமது பிரதிநிதிகளைத் தெரிவு செய்தல். இது விஷயமாகச் சில மாதங்களுக்குமுன் நாம் உங்களுக்கு எழுதியவற்றை மீண்டும் இங்கு குறிப்பிட விரும்புகின்றோம். நாம் சருவேசுரனுடைய பிள்ளைகளும், உண்மைத் தேசபக்தர்களும் என்றமட்டில் பாராளுமன்றத்திற்கு தேவகற்பனைகளின் பிரகாரம் ஒழுகக் கூடியவர்களும், எல்லாவிதத்திலும் நாம் அருமையாகமதித்துவரும் திருச்சபைக்கும், நாட்டிற்கும், எமது சமூகத்திற்கும், குடும்பங்களுக்கும், பிள்ளைகளுக்கும் நீதியான காரியங்களைச் செய்யக்கூடியவர்களும் ஆனவர்களையே அனுப்பிவைக்க நாம் ஆவன செய்தல் எமது கடமையாகும். எனவே தான் எவ்வித அசௌகரியங்கள் ஏற்பட்டபோதிலும் உங்கள் வாக்குரிமையை உபயோகிக்கும்படி முந்த முந்த நாம் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம். நாம் மனச்சாட்சிச் சுதந்திரத்தை அனுபவித்துச் சமாதானத்துடனும், சந்தோஷத்துடனும் வாழ உதவிபுரியக் கூடிய ஒருவருக்கே நாம் நமது வாக்குகளை வழங்கவேண்டும்.

இத்துணை காத்திரமான காரியத்தில் சருவேசுரனுடைய வழி நடத்துதலிலேயே நாம் நம் முழு நம்பிக்கையையும், வைத்து, அவருடைய உதவியை இடைவிடாது வேண்டிவரவேண்டும். ஆகவே, இன்றுமுதல் ஆடி 20-ந் திகதிவரை எஞ்சிஇருக்கும் நாட்களை, நாம் இக்கருத்துக்காகப் பக்திவேகமாய்ச் செபம் செய்வதிலும், தினமும் பரித்தியாகமுயற்சிகளைச் செய்து ஒப்புக்கொடுப்பதிலும் செலவிடுவோமாக. இந்நாட்களில் திருச்சபையானது இஸ்பிரீத்துச்சாந்து சருவேசுரனுல் நமது சீவியத்தில் வகிக்கும் இடத்தை நமக்கு நினைவூட்டிக் கொண்டு வருகின்றது. அவரே எங்களை வழிநடத்துவார். அன்றியும் சருவேசுரனுலும், திருச்சபையாலும் நமக்குக்காட்டப்பட்ட சரியான பாதையிலிருந்து, மானிட முகாந்திரங்களினுல் வஞ்சித்திழுபடாதிருக்க நமக்கு அவசியமான மனஉறுதியையும் அவர் எமக்குத் தந்தருளுவார்.

இன்று தொட்டுப் புதியமந்திரி சபை அமைக்கப்படும்வரை பின்வரும் செபஒழுங்கு நமது மேற்றிராசனம் முழுவதிலும் அனுசரிக்கப்பட்டுவரும்.

1. தினமும் திவ்விய பூசை வேளை இஸ்பிரீத்துச் சாந்துவான வரின்மந்திரம் (" திவ்விய இஸ்பிரீத்துசாந்துவே தேவரீர் எழுந்தருளிவாரும், பரலோகத்திலேநின்று..... ") சொல்லப்படும்.

2. வெள்ளிக்கிழமைகளில் யேசுவின் திருஇருதயத்திற்குரிய பக்திமுயற்சிகளோடு திருமணித்தியாலம் வைக்கப்படும். இந்த ஒழுங்கு ஆடிமாதத்திலும் நீடிக்கும்.

3. நமது கிறிஸ்தவ சீவியத்தை இனிதே தொடர்ந்து நடத்துவதற்கு நமக்கு அவசியமும், அருமையுமான காரியங்களைப் பாதுகாத்தருளும்படி மருதமடுமாதாவிடம் விசேஷவிதமாக மன்றாடுவோம். அதாவது, நமது வேத அனுசரிப்பிற்காகவும், நமது பிள்ளைகளின் கிறிஸ்தவ கல்விக்காகவும், சருவேசுரனுல் நமக்கு இயற்கையாயளிக்கப்பட்ட பாஷை, கலை, இலக்கிய சம்பந்தமான உரிமைகளை அமைதியுடன் அனுபவிப்பதற்காகவும், நமது சமூகத்தின் பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்காகவும் வேண்டிக்கொள்ளுவோம். இக்கருத்துக்காக ஒவ்வொரு சனிக்கிழமையும் திவ்விய பூசைப்பலியின்பின் செபமாலையின் ஒருகாரணிக்கம் ஓதி மடுமாதாவுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்.

4. எமது பாடசாலைகளில் இதேகருத்துக்காகப் பிள்ளைகளும் ஆசிரியர்களும் செபமாலை சொல்லுவார்கள். பரிசுத்தத்திரவியங்களாகிய நமது பாடசாலைகளைப் பாதுகாத்தருளும்படி தேவமாதாவை விசேஷவிதமாக வேண்டுவார்களாக. இதேகருத்துக்காகத் தேவநற்கருணையும் அடிக்கடி அருந்தி ஆண்டவரிடம் மன்றாடி வருவார்களாக.

5. மேற்குறிப்பிட்ட காலத்தில் "Ad Postulandam Gratiam Sancti Spiritus" என்னும் கட்டளைச்செபம் பூசைவேளையில் இஸ்பிரீத்துச் சாந்துவானவருக்குச் சொல்லப்படும்.

எமது ஆண்டவருடைய அடிச்சுவடுகளைப் பின்பற்றுகிற கத்தோலிக்கராகியநாம், நமது செபங்களினுலும், பரித்தியாகங்களினுலும், நமது வாக்குரிமையைச் சரியாக உபயோகிப்பதினுலும் நமது நாட்டிற்குச் சிறந்தஓர் அரசாங்கத்தைப் பெற்றுக் கொடுப்பதற்கு நம்மால் ஆனமட்டும் பிரையாசப்படுவோமாக.

நாம் குறிப்பிடவிரும்பும் வேறொரு விஷயமுமுண்டு. ஜேர்மனிதேசத்திலுள்ள மியூனிக் என்னும் பட்டினத்தில் வருகிறஆடிமாதம் சர்வதேச சற்பிரசாதசமாகமம் நடைபெற இருக்கிறதென்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள். இச்சமாகமத்திற்குச் சமுகமளிக்க முடியாதவர்கள் செபங்கள் காணிக்கைகள்மூலமாக அதிற்பங்குபற்ற வேண்டுமென்று விரும்பப்படுகின்றது.

ஆகவே, இன்று தொட்டு எமது மேற்றிராசனம் முழுவதிலும் திவ்வியபூசைப்பலிகள், செபமாலைகள், தேவநற்கருணைச் சந்திப்புக்கள், புண்ணியக்கிருத்தியங்கள் என்பவற்றை அடக்கியுள்ள ஓர் ஞானப்பூச்செண்டு தயாரிக்கப்படும். இத்தகைய ஞானப்பூச்செண்டுகளை ஆயத்தப்படுத்தி ஆனிமாதம் முடியுமுன் எமக்கு அனுப்பிவைக்கும்படி பங்குக்குரவர்களையும், எமது கல்வித்தாபனங்களின் தலைவர்களையும் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றோம். எமது மேற்றிராசனத்தின் ஞானப்பூச்செண்டு மகாவந்தனைக்குரிய கொழும்பு அதிமேற்றிராணியாண்டவர் மூலமாகச் சமாகமத்திற்கு அனுப்பப்படும்.

எமது பரித்தியாகங்களினதும், பங்குபற்றுதலினதும் அறிகுறியாக ஓர் காணிக்கை செலுத்துவதும் விரும்பத்தக்கது. தங்கள் விசாரணைப்பங்கைச்சேர்ந்தகிறீஸ்தவர்கள் மேற்கூறிய கருத்துக்காகக் கொடுக்கும் காணிக்கைகளைச் சேர்த்து ஆனிமாதம் முடியுமுன் எமக்கு அனுப்பிவைக்குமாறு பங்குக்குரவர்களைக் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றோம்.

தேவன் உங்களனைவரையும் ஆசீர்வதிப்பாராக!

கிறிஸ்துநாதரிலும், அமலோற்பவ மரிய நாயகியிலும்
உங்கள்மேல் நேசபற்றுதலுள்ள

✠ எமிலியானுஸ்பிள்ளை, O. M. I.
யாழ்ப்பான மேற்றிராணியார்.

வண. மத்தியோ சுவாமிகள்

யேசுவின் திருஇருதயப்பக்தியைப் பரப்புவதாகிய திருத்தொண்டின் இக்கால பெரியஅப்போஸ்தலராய் விளங்கியிருந்தவரும், பிரசித்திபெற்ற பிரசங்கியாருமான வண. மத்தியோசுவாமிகள் நெடுநாள் நோய்வாய்ப்பட்டிருந்து சென்ற வைகாசிமாதம் 4-ந்திகதி புதன்கிழமை காலஞ் சென்ருரெனச் செய்திகிடைத்திருக்கிறது. கிறீஸ்தவ இல்லங்களிலே திருஇருதய இராசாங்கஸ்தாபகமென்றும், இராஆராதனையென்றும் அவராற்தொடக்கப்பெற்று, அவராலும், அவருடைய தனைவர்களாலும் அயராமுயற்சியுடன் கொண்டுநடத்தப்பட்ட அருந்தொண்டுகளின்விளைவாக இன்று அகிலமுழுவதிலுமுள்ள கோடிக்கணக்கான் இல்லங்களிலே— இல்லை, அநேகாயிரக்கணக்கான புரொட்டஸ்தாந்த இல்லங்களிலும் — திருஇருதய ஆண்டவரின் படங்களோ அன்றேல் சுரூபங்களோ கண்ணியமான இடங்களில் பகிரங்கமாகஸ்தாபிக்கப்பட்டும், இரவுபகலாக இடைவிடின்றித் திருவிளக்கேற்றப்பட்டும் குடும்பங்கள் கொண்டுள்ள திருஇருதயப் பக்தியையும், அவற்றிலே திருஇருதய அரசாட்சியையும் பிரதிபலித்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

வண. மத்தியோசுவாமிகள் தமது அப்போஸ்தலதொண்டில் ஈடுபட்டு இற்றைக்குச்சுமார் இருபதுவருடங்களின்முன் உலகிலுள்ள பல்வேறுநாடுகளுக்கும் விஜயஞ்செய்தபோது 1940-ம் ஆண்டின்மாசிமாதத்திலே இலங்கையிலும் சுற்றுப்பிரயாணஞ் செய்து ஆங்காங்கு பலகூட்டங்களிலும் திருஇருதயஇராசாங்கஸ்தாபகவிஷயமாய் அருஞ்சொற்பொழிவுகள் ஆற்றிச்சென்றதும், கொழும்பு, சலாபம், யாழ்ப்பாணம் ஆதியாமிடங்களிலே குருமாருக்கு வருடாந்தஞானவொடுக்கங்கள் போதித்துச்சென்றதும், தமுடைய அப்போஸ்தலதொண்டுவிஷயமாய் அரும்பெரும் நன்மதிகள் கூறிச்சென்றதும் இன்றைக்கும் பலரின்ஞாபகத்தில் இருக்குமெனலாம். வண.மத்தியோசுவாமிகளின் ஆதியான நாமம் எடுவாட் கிறேலே போவி என்பது. இவர் 1875-ம்ஆண்டு பெருநாட்டில் பிறந்தார். இவர் தந்தையார் ஓர் ஆங்கிலேயர். தாயார் பெருவியர். திருஇருதய குருமார்சபையிலே 1889-ம்ஆண்டு இவர் பிரவேசித்தபோது தமக்கு மத்தியோஎனும்நாமத்தைத்தரித்து, 1898-ம்ஆண்டு குருப்பட்டம் பெற்ருர்.

மக்களின் இல்லங்களிலே எமதுஆண்டவரின் திருஇருதயப்பக்தியைப் பரப்புவதாகிய இவரின் அப்போஸ்தல தொண்டினை 1907-ம்ஆண்டு அர்ச். பத்தாம் பத்திகாத பாப்பானவர் ஆசீர்வதித்துப் பேசியவிடத்து, " இத்தச்சமூகஈடேற்ற திருத்தொண்டுக்கு " அவர் தமதுவாழ்க்கையை அர்ப்பணஞ்செய்யுமாறு ஊக்கப்படுத்திவிடலாயினர். உலகில் கோடிக்கணக்கானமக்கள் தங்களுடையவும், தங்கள் குடும்பங்களுடையவும் ஆத்துமங்கள் திருஇருதயப் பக்திமூலமாய் இரட்சணியத்தைக் கண்டடைய ஏதுவாயிருந்ததைமிட்டுச் சுவாமிகளுக்குப் பெரிதும் கடமைப்பட்டவர்களே. இவருடைய மரணத்தாலே இன்றைய கத்தோலிக்க உலகம் மாபெரும் திருஇருதய பக்தரையும், திருஇருதய பக்தகோடிகளின் பெருந்தளகர்த்தரையும் இழந்துள்ளதென்று ஈண்டு கூறவேண்டியதில்லை.

R. I. P.

● ஜப்பானிலே சென்ற சித்திரை மாதத்தில் 37 புதிய குருமார் அபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்றதோடு ஜப்பானிய குருமாரின்தொகை நானூறுக்குமேற்பட்டுள்ளது. 37 புதிய குருமாருள்ளும் 19 பேர் மேற்றிராசன குருமாராவர். ஏனையோர் பல்வேறு சந்நியாச சபைகளைச் சேர்ந்தவர்கள்.

● பிஜிதீவுகளிலே மாகோகாய் எனுமிடத்திலுள்ள குஷ்டரோகர் வைத்தியசாலையை ஏறக்குறைய ஐம்பது வருடங்களாக மரியாயின்சபை மிஷனரியகன்னியாஸ்திரிமார் நடத்திவருகின்றனர். அவர்களில் சிஸ்டர் மேரி போலிற்ரு என்ற கன்னியாஸ்திரிக்குத்தான் முதன்முதலாகக் குஷ்டரோகம் தொற்றியிருக்கிறது.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

அர்ச். அந்தோனியாரின் மகாதேவாலயத்திலே

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

சிலவருடகாலம் பல்வேறுஅகதிகள் முகாங்களிலும் வசித்திருந்தபின் இவர் தமது இதயத்தில் பிறந்த தேவனின் குருத்துவ அழைத்தலுக்குச் செவிசாய்த்துச் சால்வாத்தோறியன் குருமார் சபையிலே ஒருகுருத்துவமாணவராகச் சேர்ந்துகொண்டார். அப்போது இவருக்குவயது20. பின்னர் 1955-ம்ஆண்டு ரோமாபுரியில் ஒருகுருவாக அபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்றார். அன்றுதினம் இவருக்கு எத்துணை பெரும் ஆனந்தஉணர்ச்சிப்பெருக்கு உண்டாயிருந்திருக்கும்! ஆயினும் தம்முடையதாய் அச்சுபசந்தர்ப்பத்தில் அங்குசமுகமாய் இருந்தாளில்லையே என்றுநினைத்தபோது அவருடையஇதயத்தில் கவலை சூழ்ந்துகொண்டது. ஏனெனில், அங்குவந்து அவருடையசந்தோஷத்தில் கலந்துகொள்ள அவளுக்கு அனுமதி வழங்கப்படவில்லை.

அதற்குமாறுக அவருடைய தந்தை (இவரும் தம்முடைய புதல்வரைப்போலவே) ஓர்அகதியாயிருந்தார். சுயநாட்டிலிருந்து தப்பியோடிப் பிறநாடுபுகுந்திருந்த முதல்வருடங்களிலே இவரும் தமதுபுதல்வருடன் பசிபட்டினியிலும், சஞ்சலத்திலும், வசதிக்குறைவிலும் பங்குபற்றிக் கொண்டார். ஆயினும் தமது புதல்வரின் குருப்பட்ட திருவைபவத்திற்கென்று இவர் தென்னமெரிக்காவைச்சேர்ந்த ஆர்ஜென்ரினாநாட்டிலிருந்து ரோமாபுரி சென்றிருந்தார். இவருடன் அவருடையமூத்தசகோதரன் அன்ரோனியோவும் சென்றிருந்தார். இவர் எட்டுச்சகோதரர் சகோதரிகளுக்கெல்லாம் மூத்தவராவர்.

இதுநிகழ்ந்து நான்குவருடங்களின் பின்னர்தான் சுவாமியாருடையதாய் இத்தாலிக்குச் செல்ல ஒருவாறு அனுமதிபெற்றுத் தற்போது ஒருகுருவாயிருக்கும் தன்னுடைய புதல்வரை மற்றுமோர்தரம் கட்டித்தழுவி முத்தமிடும் பேரதிர்ஷ்டத்தைப் பெற்றுக்கொண்டாள். இருவரும் சந்தித்துக்கொண்டஇடம் பதுவைநகரிலுள்ள அர்ச். அந்தோனியாரின் மாட்சிபெற்றிலங்கும் மகாதேவாலயமே. இங்கே மாதாவும், குருமைந்தனும் ஒருவரையொருவர் உள்ளமுருக, ஆனந்தக்கண்ணீர்பெருகக் கட்டியணைத்து நெடுநேரமாக ஒருவரையொருவர் பற்றியவண்ணம் நின்றார்கள். இவர்கள் பதினைந்துவருடங்களாக ஒருவரையொருவர் சந்தித்ததேயில்லை.

அதன்மேல்இவர்கள் அந்தோனியாரின் பலிபீடம்சென்றார்கள். இவர்களது குறைத்தியாகாட்டிலும், விசேஷமாய் இவர்களதுமார்க்கோவிக் குடும்பத்திலும் அர்ச். அந்தோனியார் அத்துணைமேலாக அன்புபாராட்டவும், மன்றாடிப் பக்திசெய்யவும் பெற்றுவருகின்றார். அன்று வண. ஜோஸிப் மார்க்கோவிக்சுவாமியார் தம்முடையமாதாவுக்காகத் திவ்வியபூசை நிறைவேற்றினார். அவருடையதாயும் மகாஉன்னதமானவரின் குருவாகத் தனதுமைந்தனைக் கண்ணுற்றது இதுவேமுதன்முறையாகும். சுவிசேஷத்தின்போது குருபுதல்வர் தமக்குண்டான உணர்ச்சிவேகத்தை அடக்கிக்கொள்ளவியலாதவராய்த் தம்முடையதாய்க்குச் சுருக்கமாகச் சிலவார்த்தைகள் கூறினார். நற்கருணைவழங்கும் நேரம் வந்தபோது சற்பிரசாதயேசுவை — சிலநிமிஷங்களுக்கு முன்னரே தாம்அபிஷேகஞ் செய்த திவ்வியயேசுவை அவளுக்குவழங்கினார். திவ்வியபூசைமுடிவில் அவளுக்குத் தமதுஆசியை— தமதுமுதல்ஆசியை அருளலாயினார்.

மாதாவும், குருமைந்தனும் அவ்வேளைகொண்ட பேரானந்தத்தையும், பெரும்மனநிறைவருட்சியையும் வர்ணித்துக்கூறுவது இயலாக்கருமமாகும். வாசகர்களே! நீங்கள்தான் சிந்தித்து உரூபிகரிக்குமாறு விட்டுவிடுகிறோம்.

ஆனிமாதம்

பொதுக்கருத்து: சகலகிறீஸ்தவர்களும் ஒரேவிசுவாசம் — ஒரே திருச்சபையிற்சேரத் திவ்விய இஸ்பிரீத்துசாந்துவானவரின் சலுகையை உருக்கமாக வேண்ட மன்றாடிக் கொள்வது.

மிஷன்கருத்து: இன்னும் முன்னேற்றமடையாத நாடுகளுக்குக் கத்தோலிக்கர் அனைவரும் ஒன்றுசேர்ந்து ஆத்தும சரீர நன்மைகள் புரிய வேண்டிக்கொள்வது.

காலையில் ஒப்புக்கொடுக்கும் செபம்

யேசுவின் திருஇருதயமே, நாங்கள் கட்டிக்கொள்ளும் துரோகங்களுக்குப் பரிகாரமாகவும், தேவரீர்திருப்பிடத்தில் ஓயாமல் உம்மைத்தானே பலியாகஒப்புக்கொடுக்கும் சகல கருத்துகளுக்காகவும் அடியேன் இன்றுசெய்யும் செபங்களையும், கிரியைகளையும், படுந்துன்ப வருத்தங்களையும் அர்ச்சியசிட்டகன்னிமரியாயின் மாசில்லாத இருதயத்தின்வழியாக, உமக்கு ஒப்புக்கொடுக்கிறேன். விசேஷமாகச் சபையாருக்குக் குறிப்பிடப்பட்ட சகல கருத்துகளுக்காகவும், பரிசுத்த பாப்பரசர் இம்மாதத்துக்கென நியமித்த கருத்துகளுக்காகவும் அவைகளை ஒப்புக்கொடுக்கிறேன்.

---

400 வருடங்களுக்கு .....

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நாள் வைகாசிமாதத்தின் 1-ம் நாள் கொண்டாடப்படவேண்டுமெனக் குறிக்கின்றோம்" எனக் கூறினார். இந்தவிதமாக அந்த நாளானது பகைக்கும், பிணக்குக்கும், பலாத்காரத்துக்கும் ஒரு தூண்டுகோலாய் இருக்கப்படாதென அப்போது 12-ம்பத்திநாதபாப்பானவர் வற்புறுத்திக் கூறலாயினர். நாஸ்திகசம்யூனிஸத்தை மகிமைப்படுத்துவதற்கென ஆர்ப்பாட்டங்களாலும், அணிவகுப்புகளாலும் அநேகநாடுகளிலே செய்யப்பட்டுவந்த அந்த நாளின் அநாசாரங்களுக்குப் பரிசுத்தபிதாவின்பதில் இதுவாகும்.

நம்மில் எத்தனைபேர் இன்று "அர்ச். சூசையப்பரின் புனிதத்துவத்தை அங்கிகரிக்கின்றோம்." நாஸ்திகசம்யூனிஸத்தைஎதிர்த்து நடைபெறுவரும் கிறிஸ்துவ

OFFICIAL

ACT OF CONSECRATION TO THE SACRED HEART OF JESUS

The corrected official form of the Consecration to the Sacred Heart of Jesus is published here below. Please note that the form sent to you earlier needs correction. The earlier leaflet may be amended according to the new Act of Consecration.

Most sweet Jesus, Redeemer of the human race, look down upon us humbly prostrate before Thy altar. We are Thine, and Thine we wish to be; but, to be more surely united with Thee, behold each one of us freely consecrates himself today to Thy most Sacred Heart. Many indeed have never known Thee, many too, despising Thy precepts, have rejected Thee. Have mercy on them all, most merciful Jesus, and draw them to Thy Sacred Heart.

Be Thou King, O Lord, not only of the faithful who have never forsaken Thee, but also of the prodigal children who have abandoned Thee; grant that they may quickly return to their Father's house lest they die of wretchedness and hunger. Be Thou King of those who are deceived by erroneous opinions, or whom discord keeps aloof, and call them back to the harbour of truth and unity of faith, so that soon there may be but one flock and one Shepherd.

Grant, O Lord, to Thy Church assurance of freedom and immunity from harm; give peace and order to all nations, and make the earth resound from pole to pole with one cry:

Praise be to the divine Heart that wrought our salvation; to It be glory and honour forever. Amen.

ஆசனக்கோவிலில் ஞாயிறுவாரப் பூசைகள்

யாழ்ப்பாணம், பரிசுத்தகொஞ்சேஞ்சி மாதாவின் ஆசனக்கோவிலிலே இதுவரை ஞாயிற்றுக்கிழமைதோறும்காலை 5-15மணிக்கும், 7-15மணிக்கும், 8-15மணிக்குமாக மூன்று பூசைகள் நிறைவேறிவந்திருக்கின்றன. ஆனால், சென்ற 29-ந்திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமைமுதல் இந்தமூன்றுபூசைகளையும்விடமாலை 6மணிக்கும் ஒருபூசை நிறைவேறத் தொடங்கியிருக்கிறது. அதனால் காலைப்பூசைகளில் எதையும்காணவசதியற்றிருப்பவர்களுக்கு இந்தமாலைப் பூசை நிறைவேறத் தொடங்கியிருப்பதும், கடந்தஇருஞாயிற்றுக்கிழமைகளிலும் திராளானோர் சமுகமாயிருந்து அதைக்கண்டுவருவதும் மகிழ்ச்சியளிப்பனவாகும். இன்னும் அண்மையிலுள்ள ஆரோக்கியநாதர் கோவிலிலும் ஒவ்வொரு ஞாயிற்றுக்கிழமையும் காலை 4மணிக்கு ஒருதிவ்விய பூசை நிறைவேறுகிறதுஎன்பதும் ஈண்டுகுறிப்பிடத்தக்கது.

ரோசாப்பூவானது தனது நிறத்தையும், வாசனையையும் வேரிலிருந்து பெற்றுக்கொள்ளுகின்றது. மனிதனோ இளம்பருவத்திலிருந்தே தனது நற்குணங்களையும், புண்ணியங்களையும் பெற்றுக்கொள்ளுகிறான்.

போராட்டத்தின் பாதுகாவலரான அர்ச்சியசிட்டரென்றமட்டிலே அவரின் உதவிஒத்தாசையை நாம் இரந்துகேட்கின்றோமா? 1960-ம் ஆண்டாகிய இன்று பதினைரும் நூற்றாண்டின் தீர்க்கதரிசனம்ஒன்று நிறைவேற நாம்எத்துணைஅண்மையிலே நிற்கின்றோம்!

(நியூயோக்நகரிலே பிரசுரமாகும் "திருஇருதயத்தூதன்" சஞ்சிகையின் பங்குனிமாதஇதழில் திரு. லூயிஸ் ஹோட்ரன் அவர்கள்எழுதிய கட்டுரையின் தமிழாக்கம்)

அதிகார பூர்வமானது

மனுக்குலத்தை யேசுவின் திரு இருதயத்துக்கு ஒப்புக்கொடுக்கும் செபம்

யேசுவின் திரு இருதயத்திற்கு மனுக்குலத்தை ஒப்புக்கொடுப்பதாகிய அதிகாரபூர்வமாய்த் திருத்தப்பெற்றமுறை இங்கேதரப்படுகிறது. ஏற்கனவே தங்களுக்கு அனுப்பிவைக்கப்பட்டமுறை திருத்தப்படவேண்டியிருக்கிறதுஎன்பதைத்தயவுசெய்து கவனித்துக் கொள்ளுங்கள். இதற்குமுந்திய துண்டுப்பிரசுரம், புதுமாதிரியான ஒப்புக் கொடுக்கும் செபமுறைப்படி திருத்திக் கொள்ளலாம்.

மிகவும் மதுரம் பொருந்திய யேசுவே! மனுக்குலத்தின் இரட்சகரே! தேவரீருடைய பீடத்தண்டையில் அத்தியந்த தாழ்ச்சியோடு விழுந்து கிடக்கிற அடியோரைத் திருக்கண்ணோக்கிப்பாரும். நாங்கள் உம்முடையவர்களாய் இருக்கின்றோம். உம்முடையவர்களாகவே எப்பொழுதும் இருப்போம் சுவாமி! ஆனால், தேவரீரோடு நாங்கள் இன்னும் அதிக உறுதியான பந்தனங்களினால் கட்டுண்டு ஒன்றித்து விடத்தக்கதாக இன்று நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் மன உற்சாகத்தோடு தேவரீருடைய திரு இருதயத்திற்கு எங்களை நைவேத்தியம் பண்ணி ஒப்புக்கொடுக்கின்றோம். ஐயோ! அநேகர் தேவரீரை ஒருபோதும் அறியாமலும், அநேகர் தேவரீருடைய திருக்கற்பனைகளைப் புறக்கணித்து அகற்றிவிட்டும் சிலிக்கிறார்களே! மகா தயாபரமுள்ள யேசுவே அவர்கள்மேல் இரக்கமாயிரும். அவர்களை உம்முடைய திரு இருதயத்தினிடமாக இழுத்துக்கொள்ளும். தேவரீரை ஒருபோதும் மறந்துவிட்டிராத விசுவாசிகளுக்கு மாத்திரமல்ல, ஆண்டவரே, உம்மைவிட்டு ஓடிப்போய்விட்ட ஊதாரிப் பிள்ளைகளுக்கும் தேவரீர் இராசாவாக இருந்தருளும். அவர்கள் நிர்ப்பந்தங்கள் நடுவேயும் பட்டினியாலும் இறந்துபோகாவண்ணம் சீக்கிரம் அவர்களைத் தங்கள் பிதாவின் வீட்டிற்கு வரப்பண்ணியருளும். தப்பான போதகங்களினால் அணுப்புண்டு அலைகிறவர்களுக்கும், திருச்சபையின் ஒற்றுமையில் இருந்து பிரிந்திருக்கிறவர்களுக்கும் இராசாவாக இருந்து ஆண்டருளும். சீக்கிரம் ஒரே மந்தையும் ஒரே மேய்ப்பனும் இருக்கத்தக்கதாக அவர்கள் சகலரையும் சத்தியமாகிய துறைமுகத்தினுள்ளேயும் விசுவாச ஒற்றுமையினுள்ளேயும் நடத்தியருளும்.

உமது திருச்சபைக்குச் சுயாதீனத்தையும், அமரிக்கையையும், பாதுகாவலையும் கட்டளையிட்டருளும். இராச்சியங்களுக்குச் சமாதானத்தைக் கொடுத்தருளும். "எங்களுக்கு இரட்சணியத்தை அருளிய தேவ இருதயம் வாழ்த்தப்படக்கடவது; அதற்கே புகழும் மகிமையும் சதாகாலமும் உண்டாவதாக" என்ற ஒரேவார்த்தையே உலகமெங்கும் ஓரந்தமுதல் மற்றந்தமீருக ஒலிக்கவும் செய்தருளும் சுவாமி, ஆமென் யேசு.

● இரண்டாவது உலகயுத்தம் முடிந்தபோது இங்கிலாந்திலும், வேல்சிலுமிருந்த கத்தோலிக்க கோவில்கள், சிற்றாலயங்களின் தொகை தற்போது அரைவாசியால் அதிகரித்திருக்கின்றது. 1947-ம் ஆண்டிலே இருநாடுகளிலும் இருந்த கோவில்கள் 2,756. தற்போதோ 3204 கோவில்களும், சிற்றாலயங்களும் இருந்துவருகின்றன. இவைகளைத்தவிர வாரத்தில் குறைந்தபட்சம் ஒருமுறை திவ்வியபூசை நிறைவேறும் 1,018 பிரத்தியேக சிற்றாலயங்களும் இருக்கின்றன.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இளைஞர் பக்கம்

அன்புமிக்க இளைஞர்களே!

இதுநல்லது, இதுதீயது; தீமையை விலக்கு, நன்மையைக் கடைப்பிடி; பாவத்தைச்செய்யாதே, புண்ணியத்தைச் செய்என்று சதாநம்மை எச்சரிக்கும் நம்முடைய மனச்சாட்சிக்கு விரோதம்செய்யாமல் நேர்மையான வழியாய் நடப் போமானால், தயாளசம்பன்னரான கடவுள் நம்மை இம்மையிலும், மறுமையி லும் ஆசீர்வதிப்பார் என்பது குன்றாதசத்தியம்.

மனச்சாட்சிக்கு விரோதமாய் நடக்கிறவன் மனச்சமாதானம் இன்னதென்று அறியான்.

"தன்னெஞ்சறிவது பொய்யற்க பொய்த்தபின்
தன்னெஞ்சே தன்னைச் சுடும்."

வைகறைத் துயிலெழும்போதும், இரவில் நித்திரை போகும்போதும், சுக செல்வம் அனுபவிக்கும்போதும், இக்கட்டு இடையூறுகள் நேரிடும்போதும் என் றும் கடவுளை மறவாதே. அவருடைய பாதாரவிந்தத்தை அண்டிப்போவாயாக. தெய்வபக்தியின்றி, கல்விகலைக்கியானங் களும், கீர்த்திடெருமைகளும் குபேர சம்பத்தும் எல்லாம்இருந்தும் வீண். ஏனெனில்:

கற்றதனலாய பயனென்கொல், வாலறிவன்
நற்றாடொழா ரெனின்."

"கடவுளை நம்பினோர் கைவிடப்படார்!"

வந். ரோச், சே. ச.
காலஞ்சென்ற தூத்துக்குடி மேற்றிராணியார்

—(:)—

அன்னைமரியின் அன்பிலே.....

—செல்வி 'ஜீவா'—

(சென்றவாரத் தொடர்ச்சி)

அன்று வைகாசிப் பூரணை, தேவ தாயின் வணக்கமாதம். தேவ அன் னையை வேண்டிக் கொண்டிருந்த சமயம் அவர்களின் சுற்றம் ஒருவரு டன் வேறூர் யுவனும் நினையாத வேளை வந்திருந்தான். பெண் பார்த் துவிட்டுப்போனவன் பதிலே இல்லை. அதுவும் எங்கிலியாகுமோ என்ற கவலை தாய்க்கு. மனம் ஒடிந்த மேரி ஒருநாள் மிக்க உருக்கமாய்த் தேவ தாயை மன்றாடிவிட்டு இருக்கும் போது பதில் நல்லதாய் கிடைத்து விட்டதாம். ஒருநாள் அதே ஆண்டு எவ்வித ஆடம்பரமும் இன்றி விவா கம் நடந்தது. தாயுடன் இருப்பது அருளும், அவளது இளையசகோதரி கள் மூவரும்தான்.

மற்றமகள் பரீட்சையில் தேறி கலாசாலைப் பயிற்சிக்குரியவளா னாள். மகன் படிப்பை முடித்து வெளியேற மகள் சேரவேண்டும். மகளைப் பயிற்சிக்கனுப்பப் பணம் இல்லாத காரணத்தால் மகன் அருள் பல மைல்களுக்கப்பா லுள்ள பாடசாலையில் ஆசிரிய பதவி ஏற்க வேண்டி நேர்ந்தது. மகனைப் பிரிய மனமில்லை. எல்லோரும் அழுத கண்களுடன் வழியனுப்பி வைத்த னர். அன்று தொட்டே அழுத கண் களுடனே யே அன்னை மரியை அடைக்கலம் அடைந்தாள் மேரி.

ஆறு மாதங்களால் மரியாயின் பாடசாலை அதிபர் அருளைப்பற்றி அறிந்து தன் பாடசாலைக்கு அவரை மாற்றியெடுக்கிறார். கலாசாலையில் ஆசிரியப் பயிற்சி முடித்து இரண் டாவதுமகள் றீற்றாவும் வெளியேறி வசதியான பாடசாலையொன்றில் படிப் பிக்கிறாள். தாயும், சேயும் ஓரிடமாக இளையமகளைப் பிரியநேர்கிறது. அவள் அடுத்தவைகாசியில் பரீட்சை ஒன்றில்தேறி உபகாரச்சம்பளத்தில் உயர்கல்வி கற்கும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கிறது. மேரியிடம் மரியன்னை அன்பினையே சொரிந்து நிற்கிறாள்.

அவர்களின் தாய் தேவமரியிடம் தான் கொண்டுள்ள அன்பையே எந்நாளும் போதிப்பாள். துன்பத் தைக் கண்டுதுயருறுதீர்கள். மரியின் மேல் சிற்றம் அடையாதீர்கள். என் செல்வக் குழந்தைகளே! நீங்கள் என்னவரினும் தேவமாதாவிடம் ஒப்படையுங்கள். அவளே உங்களை வழிநடத்துவாள் என்பாள்.

பார்த்தீர்களா? மேரி மட்டில் அன்னைக்குரிய அன்பை, மூத்த இரு பெண்களும் விவாகமாகிப் பிள்ளை களுடன் நல்நிலையில் உள்ளனர். அருளும் மற்ற இருபெண்களும் ஆசிரியராகிவிட்டனர். மற்றவள் உபகாரச் சம்பளத்தில் உயர்கல்வி கற்கிறாள். கடன்களால் மீண்டாள். குழந்தைகளின் அறிவுவதனம் கண்டுகளிகூருகிறாள். இப்படியான மாறுபட்ட வாழ்க்கையின்போதும் தாய்மரியை மறக்கவில்லை.

வைகாசிமாதம் தேவதாயின் வணக்கமாதம், எனவே தேவமரி யின் பிள்ளைகள் நாம் அவள் அண் டைசெல்வோம். நம் குறைகளைக் கூறி அவள்மேல் அன்பு செலுத்தி நன்மைகளைக் கேட்டடைவோம். நம்மை ஈன்றெடுத்த தாய் நம்மைப் புறக்கணிப்பாளா? அதிலும் பன் மடங்கு தேவதாய் நம்மை நேசிக் கிறாள். தேவதாயை முன்நிறுத்தி மேரிதன் பிள்ளைகளை அவள் பின்னே வழிநடத்தியதால் அவள் அடைந்த நன்மைகள் எம்மட்டு? அவள் அடைந்த கஷ்டங்கள் எங்கே? வறுமை எங்கே? பிள்ளைகள் எப்படி இங்கிலியை அடைந்தார்கள் என் பதே எவருக்குமே புரியாத புதிர். யாரின் உதவியை நாடினாளோ, யாரை நம்பித் தம்பிள்ளைகளை ஒப்ப டைத்தாளோ, அதே தேவதாய், அதே மரியன்னை மேரியையும் பிள்ளை களையும் ஆசீர்வதித்தாள். அருள் மாரி பொழிந்தாள். இதை நாம் நம் மனக்கண்முன் நிறுத்தி தேவதாயில் பக்தி செலுத்துவோமாக. தேவதா யின் வணக்கமாதமான இம்மாதம் முதல் மரியன்னைமேல் அன்பு செலுத்தி அவள் பக்தியை சிரமேற் கொண்டு நம்பிக்கையின் பேரில் தேவஅன்னையை முன்செல்லவிட்டு அவள் வழியில் நாம் சென்று தேவ தாயின் பக்தியால் இம்மையிலும் மறுமையிலும் உயர்வாழ்வை அடை வோமாக.

"தேவதாயின்புகழ் எங்கும்வளர்க!"

● தன்னையே அதிகாரியாய்த் தெரிந்துகொள்பவன், தன்னை ஓர் பைத்தியகாரனின் கண்கா ணிப்பில் வைக்கிறான்.
—அர்ச். பேர்னார்ட்

திரித்துவத்தின் திருநாள் சுவிசேஷம்

"பரலோகத்திலும், பூலோகத்திலும் எனக்குச் சர்வ அதிகாரமுண்டு."
(மத். 28: 18—20

எமது இரட்சகராகிய யேசுக்கிறீஸ்துநாதர் தமது அப்போஸ்தலர் களைப் பார்த்துத் திருவாய் மலர்ந்ததாவது: "பரலோகத்திலும், பூலோ கத்திலும் எனக்குச் சர்வ அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. நீங்கள் உலகத்தின் எத்திசைக்கும் போய் நான் உங்களுக்குப் படிப்பித்த சத்தியங் களை உபதேசித்துப் பிதாவுடையவும், சுதனுடையவும், இஸ்பிரீத்துசாந்து டையவும் நாமத்தினாலே ஞானஸ்நானம் கொடுங்கள்.

அப்படியானால் நாம்ஏன் பயப்படவேண்டும்? பரலோகத்திலும், பூலோ கத்திலும் சர்வஅதிகாரமுள்ள நமது எஜமானின் இராச்சியத்தைப் பரப் பச் சாட்டுப்போக்குகள் சொல்வதேன்? நாம் யேசுவைநேசித்தால் அவ ரின் இராச்சியத்தைப்பரப்பப் பிரமாணிக்கமாய்ச் சேவைசெய்ய முயல் வோம். இந்தச் சர்வவல்லமையுள்ள கர்த்தாவான யேசுபெருமான் நமது தாராள சிந்தையைக்கண்டு சகலவிதமான தீங்குகளில்நின்று நம்மைக்காப் பாற்றி ஆசீர்வதிப்பார்.

நாம் இந்தஉலகில் இருக்கும்வரையும் ஆபத்தில் இருக்கிறோம். இந்த ஆபத்துகள் எவ்விதமான பயங்கரமானவைகளா யிருந்தாலும், "என்னைப் பலப்படுத்துகிறவரைக்கொண்டு என்னால் எல்லாம்கூடும்"என்று உண்மை யாகவே அர்ச். சின்னப்பருடன்சேர்ந்து சொல்வோமாக.

—(:)—

கன்னியின் கடிதம்

அன்புத் தோழி!

அன்று அந்தஆசிரியர் உமதுதங் கையை அவபுரிந்த சிறுகளவையிட் டுத் தண்டித்ததைப் பார்த்தநீர் இவ எஸ். எஸ். சி. படித்துக்கொண் டிருக்கையில் ஓர்நாள் தலைமைஆசிரி யரின் மேசையுள் எதையோ "குடைந்து" கொண்டிருக்கையில் கையும் மெய்யுமாய் அகப்பட்டுக் கொண்ட திருட்டை இப்பொழுது மறந்துவிட்டாவாக்கும்"என உமது சகமாணவிகளிடம் மிடுக்காய்க் கூறி னீர். அன்று தவறிய குற்றத்திற்காக இனிமேல் தவறுவோரைத் திருத்து வதற்கு அந்த ஆசிரியருக்கு யோக்கி யதை இல்லையென்பதா உமது கருத்து?

நீர் சொல்வதைப் பார்த்தால் ஒரு முறை வழுக்கிவிழுந்தஒருவர் அதன் பின் கீழேவிழுந்திருக்கும் ஒருவரைக் கண்டு கைகொடுத்துதவிச் சிகிச்சை அளிப்பது தகுதியற்ற ஓர்செய லென்று கூறுவதுபோல் இருக்கி றது. ஒருமுறை தவறிவிழுந்து கை யையோ,காலையோமுறித்துக்கொண் டவருக்கே தான் எப்படிநடந்து எப் படிவிழுந்தேன், அதனால்சேதமடைந் த உறுப்பெது, அப்பொழுது தான் அடைந்த வேதனை, தனக்கு அளிக் கப்பட்ட சிகிச்சைமுறை என்பவற் றைப்பற்றிய பழுத்த அனுபவம் இருக்குமல்லவா? விழாதவருக்கு நோவைப்பற்றி என்னதெரியும்; சிகிச்சையைப்பற்றி என்னஅறிவார். பிந்தியவரைப் போன்றதுதான் உமது நிலைமை. ஏனெனில், நீர்என் றும் ஓர்நிலையில் இருப்பதால்குற்றம் புரிந்தோர் அடையும் இகழ்ச்சியை யும், அவரைக் கண்டிக்கவேண்டிய முறையையும் அறிந்திருக்க வில்லை. இல்லை, அறிந்தும் அக்கறையுடன் அம்முறையைக் கையாளத் தவறி விட்டீர்.

ஆனால், தாம் தவறியபொழுது பிறர் சந்தேகக்கண்கொண்டு தம் மைப்பார்த்தபார்வை, அப்பார்வை தன்நெஞ்சை உறுத்தியவிதம், தான் அடைந்த நிந்தனைகள், தாம்பெற்ற தண்டனை, அதன்பின் இழந்த நன் மதிப்பைப் பிறரிடம்இருந்து மீண் டும் பெறுவதற்குத் தாம்செய்த பெருமுயற்சி என்பனவற்றை இன் றும் தன் அகக்கண்முன் வைத்து நடக்கிற படியால்தான் அந்தஆசிரி யர் அவ்வளவு அக்கறையுடன் உம் தங்கையைத்திருத்தி உரியகாலத்தில் உயரிய அறிவுரையைப் புகட்டினார் என்பதை இப்பொழுதுநான்உமக்கு நினைஊட்டுகிறேன்.

எனவே, பலமுறைதவறித் திருந் தியவர்கள் முதன்முறை தவறியஒரு வரைத் திருத்தும்பொழுது நாம் அதை ஆட்சேபித்து அன்னரின் மதிப்பைக் குறைக்கும்வண்ணம் நடந்துகொள்வதுமாபெருந்தவறும், முன்னேற்றத்திற்கு முட்டுக்கட்டை போடுவதும்போன்ற ஓர்செயலா கும். சொல்லப்போனால் பலமுறை பலகுற்றங்களில் அகப்பட்டுத் தண் டனைபெற்றுத் தவறையுணர்ந்து திருந்தியவர்களுக்குத்தான் முதல் முறைதவறும் புதுஉள்ளங்களைத் திருத்தத்தகுதியுண்டு என்னும்உண் மையை அப்பொழுதுஉணர்ந்து ஏற் றுக்கொள்வீர் எனநம்புகிறேன்.

நாம் நோயுற்றகால் மருந்தின்கசப் பையும், மருந்தின்மீது நாம்கொண் டுள்ள வெறுப்பையும் கவனியாது

[தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்]

உறுதிவாக்காளர் பகுதி

1 புதிய வாக்காளர்

37. லீயோ ஜோண்மேரி ரஞ்சித ராணி, —ஏழாலை.
38. லூ. பாக்கியராசா, —யாழ்ப்பாணம்
39. சூசை நசரேன் லீயோன் பெர்ஞண்டோ, —கொழும்பு
40. யோசெவ் கிறிஸ்தியன் செல் வரட்னம், — மிருசுவில்.

2. இம்மாசத்தில் தங்களது பிறந்த நாளைக் கொண்டாடும் பின்வரும் வாக்காளர்களுக்கு இளைஞர் பக்கத் தின்பேரால் நற்சோபனமும், தேவ ஆசீரையும் வேண்டுகின்றோம்.

(9) எ. எஸ். ஈ. சாமிநாதர் (ஆனி 14)
(25) அந்தோனி பெனடிற் (ஆனி 30)
(30) அந்தோனி பவுலீன் (ஆனி 23)

* * *

எழுத்தாளர் மன்றம்

செல்வி மேரி ரோசலீன் சூசைப் பிள்ளை இளைஞர்பக்கத்திற்கு வழங் கிய ஐந்துசம்பாஷணைகள் பிரசுரிக் கப்பட்டதின்பேரால், பரிசுபெறுவ தற்கு உரித்தாயினை. பரிசு சீக்கிரம் அவவின் விலாசத்திற்கு அனுப்பப் படும்.

பரிசுக்கு உரித்துடையோர் பிர சுரிக்கப்பட்ட தங்களது கட்டுரை களின் முகவரியையும், அவைவெளி யான திகதியையும் குறித்து எமக்கு அனுப்பல வேண்டும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாலர் பக்கம்

அன்புத் தம்பி, தங்கையரே!

எதிர்வரும் 16-6-60 வியாழக்கிழமை திவ்வியநற்கருணைத் திருநாள். அடுத்துவரும் ஞாயிறுவாரம் சற்பிரசாத நாதரை உங்கள் ஊர்களில் ஊர்வலமாக எடுத்துச்சென்று அவருக்குப் பகிரங்க ஆராதனை செலுத்துவார்கள். இத்திருநாள் எப்படி வந்தது? அதன் நோக்கம் என்ன என்பதைத் 'தெரிந்துகொள்ளுங்கள்' என்னும் தலையங்கத்தின் கீழ் படித்து அறிந்துகொள்ளுங்கள்.

உங்கள் அன்புள்ள அண்ணை.

தெரிந்துகொள்ளுங்கள்

1. தேவநற்கருணைத் திருநாள் யாருடைய முயற்சியினால் முதன் முதல் கொண்டாடப்பட்டது? எப்போது? எங்கே?

13-ம் நூற்றாண்டில் பெல்ஜிய தேசத்தைச் சேர்ந்த லியேழ் நகரில் கன்னியாஸ்திரியாயிருந்த முத். ஜூலியேனம்மாளின் முயற்சியால் இத்திருநாள்கொண்டாடப்பட்டது. இந்தக் கன்னியாஸ்திரிக்குத் தேவநற்கருணைமட்டில் அளவுகடந்தபக்தி விசுவாசமிருந்தது. சற்பிரசாத நாதருக்கு உலகமுழுவதிலுமுள்ள சகல சனங்களும் பகிரங்க ஆராதனை செய்யவேண்டுமென்று ஆவலுற்றிருந்த ஜூலியேன் தனது கருத்தை லியேழ்நகர் மேற்றிராணியாருக்குத் தெரிவித்தாள். மேற்றிராணியாண்டவர் தமது மேற்றிராசன எல்லைக்குள் தேவநற்கருணைத் திருநாள் கொண்டாட அனுமதியளித்தார். 4-ம் ஊர்பான் பாப்பானவர் இது விஷயத்தில் பிரயாசை எடுத்தார். ஆனால், அவருடைய மரணத்துக்குப் பின் வியன்நகரில் திருச்சபைச்சங்கம் கூடினபோதுதான் 5-ம் சாந்தப்ப பாப்பானவர் தேவநற்கருணைத் திருநாள் உலகமெத்திசையிலும் கொண்டாடப்படவேண்டுமென்று கட்டளையிட்டார். அதேவருடம் வியன்நகரில் அர்ச். 5-ம் சாந்தப்பபாப்பானவரின் தலைமையில் முதன்முதலாகத் தேவநற்கருணைச் சுற்றுப்பிரகாரம் நடைபெற்றது.

2. தேவநற்கருணைத் திருநாள் கொண்டாடுவதின் கருத்தென்ன?

(அ) தேவநற்கருணையிலிருக்கும் திவ்வியயேசுவுக்குப் பகிரங்க ஆராதனை ஸ்தோத்திரநமஸ்காரம் செய்கிறோம் என்பதும், தினந்தோறும் திவ்வியபூசைப்பலியில் அவரை ஆராதிக்கிறோம் என்பதும் உண்மை. ஆயினும், தேவநற்கருணைத் திருநாளைத் தக்கஆடம்பரத்துடன் கொண்டாட ஒருநாள் குறிக்கப்படவேண்டுமென்பது 4-ம் ஊர்பான் பாப்பானவரின் விருப்பம்.

(ஆ) தேவநற்கருணையில் நமது ஆண்டவருக்கு வரும் நிந்தை அவமானங்களுக்குப் பரிகாரம்செய்தல்.

(இ) தேவநற்கருணையில் திவ்வியயேசு மெய்யாகவே இருக்கிறார் என்னும் விசுவாசசத்தியத்தை மறுதலிக்கும் பதிதருக்கு நற்புத்தி புகட்டுதல்.

மேற்கூறிய மூன்றுகருத்துக்களே இத்திருநாளைப் பகிரங்கமாய்க் கொண்டாடுவதின் நோக்கம்.

3. தேவநற்கருணைத்திருநாளையும், சுற்றுப்பிரகாரத்தையும் கொண்டாடுவது என்றைக்கு?

அர்ச். தமதிரித்துவத்தின் திருநாளுக்குப் பின்வரும் வியாழக்கிழமையன்று. சுற்றுப்பிரகாரம் அன்று நடைபெற வசதியில்லாவிட்டால் நமது ஞானதிகாரிகளின் அனுமதியுடன் வேறுஎந்தநாளிலாவதுவைத்துக்கொள்ளலாம்.

4. தேவநற்கருணைத் திருநாளை எப்படி நாம் கொண்டாடத்தகும்?

(அ) வெளி ஆடம்பரத்துடன் ஆத்தும பரிசுத்ததனமும், மனச்சந்தோஷமும் இருக்கவேண்டும். தேவநற்கருணையில் சர்வேசுரன்நம்மோடு கூட இருக்கிறார். நாமும் அவருடன் ஐக்கியமாயிருக்கிறோம் ஏழை, வேலைக்காரன், அடிமை எல்லோரும் ஆண்டவரை உட்கொள்ள உரிமை பெற்றவர்கள். "வருந்திச் சுமை சுமக்கிறவர்கள் எல்லோரும் என்னிடம்வாருங்கள், உங்களுக்கு ஆறுதல் அளிப்பேன்" என்று திவ்விய சற்பிரசாதநாதர் நம்மைத் தம்மிடம் அன்போடு அழைக்கிறார்.

(ஆ) நன்றியுள்ள மனதோடு இத்திருநாளைக் கொண்டாடவேண்டும். ஏனெனில், நமது ஆண்டவர் நம்மேல்வைத்த அளவுகடந்த அன்பின்நிமித்தம் எப்போதும் நம்மத்தியில் வசிக்கச் சித்தமானார். தம்மை முழுதும் நமக்குக் கையளிக்கிறார். நம்முள் ஒவ்வொருவரையும், பாவியையுமுதலாய் எல்லையற்ற நேசபாசத்தோடு சிநேகிக்கிறார்.

(இ) சிநேகத்தோடுகொண்டாட வேண்டும். அளவற்ற அன்புள்ள தமது இருதயத்தை நமக்குக் கையளித்திருக்கும் நல்ல தேவனுக்குப் பிரதிநேசம் காண்பியாமலிருக்கலாமா? நமது ஆண்டவரின் அன்பை நன்குணர்ந்தால் கற்பாறைமுதலாய் அற்புதமாய் வாய்திறந்து ஆண்டவரை ஆராதித்துத் துதிக்காமலிருக்குமா? தேவநற்கருணைத் திருநாளன்று நமதுஆண்டவரை மென்மேலும் நேசித்துச் சேவிக்கும் வரத்தைக் கேட்கவேண்டும்.

ஆவல் நிறைவேறியது

(உரோகினி அந்தோனிப்பிள்ளை — மன்னார்)

அன்று ஞாயிறுபதேசப் பாடத்தில் திருச்சபையைப்பற்றிச் சிஸ்டர் படிப்பித்துக்கொண்டிருந்தா. பிறசமயப் பிள்ளைகள்எல்லோரும் வகுப்பின் கடைசிவாங்கில் இருந்து மற்றப் பாடங்களைப் படித்துக்கொண்டிருந்தார்கள். ஆனால், சந்திராமாத்திரம் தனதுபடிப்பிற்கவனம்செலுத்தாமல் சிஸ்டர் படிப்பிக்கும் பாடத்தையே கவனமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தாள். அதைக் கவனமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த சந்திராவிற்கு மற்றையபாடங்களில்கவனம் செலுத்த இயலவில்லை. தானும் அச்சமயத்திற் சேர்ந்து உண்மையான கடவுளை ஏன் வணங்கக்கூடாது? என்ற பிரச்சனை அவளின் மனதில்எழுந்துபோராடிக்கொண்டிருந்தது. ஆனால், அவளது குடும்பம் பழுத்தசைவப் பற்றுடையதாக இருந்தது. விடுதிச்சாலையில் தங்கியிருந்த அவளுக்கு மற்றப் பிள்ளைகளுடன் கோயில்செல்வது மிகவசதியளித்தது. அன்றுதொட்டு அவள் கோவிலுக்குச்சென்று திவ்வியபூசைப்பலியில் பங்குபற்றினாள். ஞாயிறுபதேசப்பாட நேரத்தில் சைவப்பிள்ளைகளுடன் சேர்ந்துபடிக்காமல் கத்தோலிக்க பிள்ளைகளுடன் கூடி ஞாயிறுபதேசம்கற்றுவந்தாள். பாடசாலை நாட்கள்முடிந்து விடுதலை ஆரம்பமாயிற்று. வீடு சென்றாலும் திவ்வியபூசைகாண முடியாதென்று கண்ட சந்திரா விடுதிச்சாலையில் தங்கினாள். இவளைத்தவிர மற்ற வர்களெல்லோரும் வீடுசென்றனர். இதனால் அவளை அழைக்கவந்த தந்தையாரும் ஏமாற்றத்துடன் வீடு திரும்பினார். ஒருவாரம் கழிந்தது. தந்தையாரின்வலோற்காரம்காரணமாய் அரைமனதுடன் வீடு திரும்பினாள்.

இரண்டுநாட்களாயின. இந்த இரண்டுநாட்களாகத் திவ்வியபூசைகாணாத சந்திராவிற்கு மண்டை வெடித்துவிடும்போல் இருந்தது. "தான் ஏக்புதல்வி; தனது எண்ணத்திற்குத் தந்தை தடைபோடமாட்டார்" என்று எண்ணிய சந்திரா துணிந்து தனது எண்ணத்தை வெளியிட்டாள். இதைக்கேட்ட தந்தையார் நாகம்போலச் சீறினார். கடைசிவரையும் விடமாட்டேன் என்று பிடிவாதம் செய்தார். சந்திராவும் விடவில்லை. இதன்காரணமாக அவள் உண்ணமல் இருந்து மெலிந்துபோனாள். வீணாவு, வியாதிகண்டு படுக்கையிலே சாய்ந்தாள். வைத்தியர்கள் கைவிட்டனர். பிள்ளைப்பாசம் பிடரியைப்பிடித்துத்தள்ளத் தகப்பன் இறுதியாக ஒருகுருவானவரை அழைத்துத் தனது மகளுக்குப் பெர்னதேத் என்று பெயரிட்டு ஞானஸ்நானம் கொடுப்பித்தார். சிலநாட்களில் அவள் சுகம் பெற்றெழுந்தாள். தனது தணியாத ஆவல் நிறைவேறியதையிட்டு அவள்அடைந்தஆனந்தத்தைக் கூறவும் இயலுமா?

உங்களுக்குத் தெரியுமா? By Scio

மேற்கிந்திய தீவுகளைச் சேர்ந்த மார்டினிக் தீவின் கரைக்கு அப்பாலுள்ள டயமண்ட் ரொக் என்ற ஒரு சிறிய செங்குத்தான தீவானது ஓர் காலத்திலே பிரித்தானிய கடற்படைச் சேனைபத்தியத்தால் ஒரு 'மனோவார்'—அதாவது யுத்தக்கப்பலாக அட்டவணைப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. பிரித்தானிய கடற்படை அதிகாரிகளும், மாலுமிகளும் 1803-ம் ஆண்டிலே பிரான்ஸை எதிர்த்து அதன் சாரல்கள்மீது பாரிய பிரங்கிகளை நிறுத்தி அதனைப் பாதுகாத்து நின்றார்கள்.

சிறுவர், சிறுமியரிடமிருந்து சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், அர்ச்சியசிஷ்டர்களின் சுருக்கமான வரலாறு, விடுகதைகள், காஷ்யமான சம்பாஷணைகளை அண்ணை எதிர்பார்க்கிறார்.

அண்ணையின் முகவரி:

அண்ணை,
புனித அன்னாள் கோவில்,
பாண்டியன்தாழ்வு,
யாழ்ப்பாணம்.

தம்பி தங்கையரே!

உங்களிற் பலர் "பாலர்பக்க அங்கத்தின"ராகச் சேர்த்துக்கொள்ளும்படி நெடுநாளாகக் கேட்டுவந்திருக்கிறீர்கள். உங்கள் ஆவலைப் பூர்த்திசெய்யத் தக்கதாக அங்கத்துவ மனுப்பத்திரம் ஒவ்வொரு வாரமும் பிரசுரிக்கப்படும். ஒருவர் குறைந்தது 3 கூப்பன்களாவது நிரப்பி அனுப்பவேண்டும். 3 கூப்பன்களும் ஒரே கவரில் வைத்து அனுப்பப்படவேண்டும்.

நிகழும் ஆனிமாதம் 1-ந் திகதி (1–6–60) யில் 15 வயதா யிருப்பவர்களும், அதற்கு உட்பட்டவர்களும் மாத்திரமே இதில் அங்கத்தவராகச் சேரலாம். அவர்களுக்கு அடையாள இலக்கங்கள் கொடுக்கப்படும். கட்டுரை, கதைகள் எழுதும்பொழுது அந்த இலக்கம் குறிக்கப்படவேண்டும்.

பாலர் பக்கம்
அங்கத்தவர் மனுப்பத்திரம்

பெயர்:.....

ஆண் / பெண்:.....

பிறந்த திகதி:.....

வகுப்பு:.....

பாடசாலை:.....

வீட்டு விலாசம்:.....

விசாரணைப்பங்கு:.....

முதல் நன்மை பெற்ற திகதி:.....

உறுதிப்பூசுதல் பெற்ற திகதி:.....

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கன்னியின் கடிதம்

[இளஞர்பக்கத் தொடர்ச்சி]

கண்டிப்புடன் இருந்து விடாப்பிடியாய் நமக்கு மருந்தூட்டி நோயில் இருந்து நம்மைக் காப்பதிலேயே கண்ணுங் கருத்துமாய் இருக்கும் நம் அருமைப் பெற்றோரின் செயலே உமக்கு இங்கேஞாபகப்படுத்தி, உம் தங்கையின்மீ துள்ள வெறுப்பினாலல்ல, உம்தங்கையை இழிவுபடுத்தும் நோக்கத்துடனல்ல அவவின் மீது கொண்டுள்ள அன்பினால்தான் அந்தஆசிரியர் அவவைக் கண்டித்தார்என்பதைத் திரும்பவும்உமக்குக் கூறி இக்கடிதத்தை முடிக்கிறேன்.

இங்ஙனம்,
உமது உண்மைத் தோழி,
மேரி ரோசலீன் சூசைப்பிள்ளை.

ஞானஒடுக்கம்

கொழும்பு, கொட்டாஞ்சேனை, அதிமேற்றிராசனக்கோவிலிலே பரிகாரமாதா(தமிழ்)கியூறியாவைச் சேர்ந்த மரியாயின்சேனையாளர் 10-5-60முதல் 11-5-60முடியச் செய்தருளிய இரண்டுநாள் ஞானஒடுக்கத்தில் ஆண்களும், பெண்களுமாகச் சுமார்160 பேர் பங்குபற்றினர்கள். இதில்13பிரிசீடியங்கள் சமுகந்தந்தன. வண். றைமன் பிரிஸ்சுவாமியவர்களின் அருமபிரயாசையாலும், கியூறியாத் தலைவர் திரு. பீலிக்ஸ் பெர்னாந்து, காரியதரிசி ஜே. ஏ. எஸ் கோமஸ், சமூத்திரநட்சதிர பிரிசீடியதலைவர் திரு. பிறான்சீஸ் பெர்னாந்து, மாஜிதலைவர் திரு. ஜே. ரி. செபஸ்தியான் பெர்னாந்து, திரு. எஸ். பி. இராஜப்பிள்ளை என்பவர்களின் அயராதஒத்துழைப்பாலும். ஞானஒடுக்கம்விமரிசையாக நடைபெற்றது. பாரதத்தாயின் தவப்புதல்வரும், பிரசங்கசிங்கமுமான வண. ஜேக்கப் பெர்னாந்து எஸ். ஜே. சுவாமியவர்கள் செய்தருளிய அருமையான பிரசங்கத்தின்பெருமை எடுத்துச் சொல்லுந்தரமன்று. ஆழ்கடலின் அடியிலே தேடற்கரிய செல்வமாய்க்கிடைத்த முத்துசிப்பியினுள் கண்டெடுத்த விலைமதிக்கமுடியாத முத்தெனப்புகழ்ந்து பொன்னெழுத்துகளால் பொறித்துவைக்கப் படவேண்டிய பொக்கிஷம் அவருடைய பிரசங்கம். எங்களால்அவருடைய ஞானபோதனைகளை என்றுமேமறக்கவியலாது.

சேனையாளர் இல்லறத்தாரின் பதவிக்கு உயர்த்தப்பட்டவர்களும், குருமாரின்பதவிக்கு அடுத்துள்ளவர்களுமாவர்; ஆகவே,அவர்கள் அழைக்கப்பட்டவர்கள்; தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்கள்; சர்வேசுரனுடைய சித்தத்தை நிறைவேற்றுகிறவர்கள் மட்டும் சேனையில்அங்கத்தவர்களாய் இருக்கமுடியும்; சேனையாளர் தேவ இஷ்டப்பிரசாதத்தினால் கிறீஸ்துநாதரோடுசேர்ந்த திராட்சைச்செடியாகவும், அவருடைய இராச்சியத்தைப் பரப்பும் திராட்சைச்செடியின் கொடியாகவும் என்றும் வளர்ந்தோங்கவேண்டும்; சேனையாளரின் ஆயுதம் செபம், இரகசியம், மௌனம், சேனையின்போரால் அறியும்இரகசியங்களைக் காப்பாற்றும் தளராதமனத்திடன்; எப்பொழுதும் பிறருக்குஉதவிபுரிந்து சேவைசெய்ய வேண்டிய கடமை; மரியாயின் சேனையாளரின்பணி கிறீஸ்துநாதரது ஞானச்சரீரத்திற்குச் செய்யப்படும்சேவை என்றெல்லாம் அர்த்தபுஷ்டியாய் அவர்செய்தபிரசங்கம் ஞானதேனமிர்தமாய்இருந்தது.

ஏ. சி. சில்வெஸ்ரூ,
பொக்ஷதார்,
மரியாயின்சேனை, கொழும்பு.

"ஒற்றுமையினம் வலிமையை அழிக்கும்; தீயஒழுக்கம் உடம்பை அழிக்கும்."

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

In the matter of the intestate estate of the late Agnes Thangakuddy wife of Rasiah Rajaratnam of David Road, Karaiyoor, Jaffna.

Deceased.

Testamentary Jurisdiction No. 799.

Rasiah Rajaretnam of Eachchamoddai Beach Lane Road, Jaffna.

Petitioner.

VS

1. Maristella wife of Aseervatham Gnanapiragasam and
2. Aseervatham Gnanapiragasam of do..... Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah, Esquire District Judge, Jaffna on the 26th April 1960 in the presence of Mr. M. M. Sultan, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner having been read: It is ordered that the petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate as her husband and directing that such Letters of Administration be issued to him accordingly unless the respondents or any other person or persons interested shall appear before this Court on the 6th day of June 1960 and state objection or shew cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Jaffna this 26th day of April 1960.

Sgd. P. Sri Skanda Rajah,
District Judge. Jaffna

தொழிலாளியான அர்ச். சூசையப்பர் திருநாளும் ஞானஒடுக்கமும்

அநுராதபுரத்திலே தொழிலாளரின் பாதுகாவலரான அர்ச். சூசைமுனிவரின்திருநாள் அவருடையதேவாலயத்திலே இங்குள்ள கத்தோலிக்கமக்களால் வைகாசி29-ந்திகதி விமரிசையாக கொண்டாடப்பட்டது. அவர்களின் ஆன்மாட்டேற்றத்திற்கும், ஞானச்சீவியத்திற்குமாக ஒருஞான ஒடுக்கமும் 25-ந்திகதி ஆரம்பமாகித் தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலமாகிய மும்மொழிகளிலும் போதிக்கப்பட்டது. தமிழில் வண. பி. நவரத்தினம்சுவாமி அவர்களும், சிங்களத்தில் வண. லுயிஜி ஹெட்டி ஆராய்ச்சி சுவாமியவர்களும், ஆங்கிலத்தில் வண. ஏ. மங்கன்சுவாமியவர்களும் போதித்தார்கள். பாடசாலை மாணவர்மாணவிகளும், கன்னியாஸ்திரிகளும், மற்றும்கத்தோலிக்கரும் இதில் கலந்துகொண்டார்கள். அன்பும், அறிவும், ஆற்றலும் ஒருங்கே நிறையப்பெற்ற வண. நவரத்தினம் சுவாமியவர்கள் தமதுஇனியபோதகங்களை யாவரும்விளங்க இனிதேநடத்தினார். அவைகள் நீரூற்றைப்போன்று வெளிவந்துகொண்டிருந்தன.

28-ந்திகதியன்று மாணவர்களும், மாணவிகளும் திவ்வியபாலகனினதும், தேவமாதாவினதும் திருச்சுரூபங்களைச் சுற்றுப்பிரகாரமாக எடுத்துச் சென்றார்கள். எங்கும்ஒரேவெண்மையாகக் காட்சியளிக்க, முகிற்கூட்டம் போல் சென்றசுற்றுப்பிரகாரம் ஆலயத்தைஅடைந்ததும் புஷ்பங்கள் அன்பளிப்பாகச் சாத்தப்பட்டன. அதன்பின் சல்லாபம்நடைபெற்றது. 29-ந்திகதியன்றுகாலை பாடற்பூசையின்பின் சூசைதந்தையின் சுரூபமின்சார விளக்கால் அலங்கரிக்கப்பட்டு ஆலயமணிகள் ஆர்ப்பரிக்க, மக்களின்செபஓசை செவிக்குஇன்பமளிக்க "எங்கள் காவலாம்சூசைதந்தையின்"என்றகீதத்தை மாணவர், மாணவிகள் மங்கலகரமாகப்படிக்க, பக்திப்பரவசமாக நடைபெற்றபவனி முடிந்ததும் கல்லூரிஅதிபர்சுவாமிகள் அர்ச். சூசையப்பரின் சுரூபஆசீர்வாதம் அருளினார். மாணவர்களால் ஞானஒடுக்கம் போதித்தகுருவர்களுக்கு நன்றித்ததி கூறப்பட்டது.

குறைந்த விலை நிறைந்த அம்சம்
பரீட்சையிற் சித்தியடையக் கிட்டியவழி
சிறந்த வழிகாட்டி உகந்த கைத்துணை

உயர்தர வகுப்புகளுக்குரிய
இலங்கைப்
பூமிசாத்திர வினா விடை

- வினாக்கள் அரசாங்க பரீட்சைகளைத் தழுவியவையாயமைந்துள்ளன.
- பாடங்களோடு தொடர்புபடுத்தி வினாக்கள் கோவையாக எழுதப்பட்டுள்ளன.
- விடைகள் விளக்கமாகவும் — விபரமாகவும் — சமீபகாலத்தையொட்டியவையாகவும் — புள்ளிவிவரங்களையடக்கியவையாகவுமிருக்கின்றன.
- இலங்கைப் பூமிசாத்திரம் சம்பந்தமாகப் பெற்றுக்கொள்ளவெண்டிய பொது அறிவுக்குரிய விடயங்களும் ஆங்காங்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

விலை ரூபா 1-25

கிடைக்குமிடம்:
ஆசீர்வாதம் புத்தகசாலை
32, கண்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கோட்டுவிற்பனவு விளம்பரம்

இல. M. B. 3111

சண்டிலிப்பாய்
வேதவம் சுப்பிரமணியம்
கைம்பெண் சின்னத்தங்கச்சி
— வழக்காளி.

எதிராக
சபாபதி கைம்பெண் நாகம்மா
(இவ யாழ்ப்பாணம், வண்ணார்பண்ணை தென்மேற்கிலிருந்து காலஞ்சென்றதனி கணவரின் ஆதனத்தின் உரிமைத் தத்திவ காரி)
— எதிராளி.

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்கோட்டின் M. B. 3111-ம் இலக்கவழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின்னல்விபரிக்கப்படும் ஒருதண்டுக்காணியை 1960ஜூலை ஆடிமீ 16-ந்தி சனிக்கிழமை முற்பகல் 10மணிதொடக்கம் அந்தக் காணிக்குள்நின்று பிரசித்தஏலத்தில் விற்கப்படும்.

தீர்வைத்தொகை: முதல்வட்டி ரூபா 2,858-உம், 23-10-59 தொடக்கம் 1-12-59வரைக்கும் ரூபா 2,000-த்திற்கு 9வீத வட்டியும், அதன்பின் முழுத்தொகைக்கும் இறுக்கும்வரை 5வீதவட்டியும், கோட்டுச்செலவு 247ரூபா 85சதமும்.

ஆதன விபரம்

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாணடிஸ்திரிக் வண்ணார்பண்ணை கோயிற்பற்று, வண்ணார்பண்ணை தென்மேற்கு இறை, "பள்ளவிலித் தோட்டம்" பரப்பு, நில, இலாச்சம் 5⅛-உம், அதற்குரியவைகளும். எல்லை: கிழக்கு — தரையப்பா பெண் தங்கச்சியம்மாவுக்கும், சபாபதி பெண் நாகம்மாவுக்கும் உரியஆதனங்கள். வடக்கு — ஒழுங்கை. மேற்கு — சுல்த்தான் அப்துல்காதர் முகமது காசிமுக்குரிய ஆதனம். தற்பொழுது வயிரமுத்துவுக்குச் சொந்தமானது. தெற்கு — முருகேசு பெண் செல்லத்திற்கும், S. பொன்னுத்தரைக்கும் உரியஆதனம். இதடங்கலும்.

அ. ஜெகநாதன்,
கோமிஷனரும், விலைமதிப்பாளரும்.
நம். 6, 2-ம்குறுக்குத்தெரு,
யாழ்ப்பாணம்.

இத்தஞானவொடுக்கம் சிறப்பாக நடந்துமுடியச் சகலஏற்பாடுகளையும் செய்த எங்கள்கல்லூரிஅதிபர் வண. எம். ஜே. மரியாம்பிள்ளை சுவாமியவர்களுக்கும், உதவியாகநின்று ஒத்துழைத்த ஆசிரியர் ஸ்ரனிஸ்லாஸ் அவர்களுக்கும் எமதுநன்றி உரித்தாகுக.

எம். ஏ. தாஸ்,
அனுராதபுரம்.

கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்

இல. M. B. 1752

கோப்பாய், கிழக்கு
தம்பையா மயில்வாகனம்
— வழக்காளி.

எதிராக
மட்டுவில்
இராமலிங்கம் சந்திரசேகரம்
— எதிராளி.

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் கோட்டின் M. B. 1752-ம் இலக்கவழக்கில் எனக்குக்கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின்னல் விபரிக்கப்படும் மூன்று தண்டுக் காணிகளை 1960-ம்ஆடிமீ 30-ந்திகதி சனிக்கிழமை முதலாங் காணி முற்பகல் 10 மணிக்கும், இரண்டாம் காணி மத்தியானம் 12மணிக்கும், மூன்றாம்காணி பிற்பகல் 2 மணிக்கும் அந்தக்காணிக்குள்நின்று பிரசித்த ஏலத்தில் விற்கப்படும்.

தீர்வைத்தொகை: ரூபா 1,000-த்துக்குப் 19-7-1957 தொடக்கம் 20-1-1959 மட்டும் 7% வட்டியும், கோட்டுச்செலவு ரூபா 191-77 சதமும். தீர்வைத்தொகை முதல் வட்டிக்குத் தீர்வைத்திகதி தொடக்கம் 100-க்கு 5% வட்டியும், கொடுக்கும்வரையும் இறுக்கவேண்டும்.

காணிகளின் விபரம்

1. வடமாகாணம், யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் மட்டுவில்பகுதிக் கோவில்பற்று, சாவகச்சேரி இறை "முதலிசாடி" என்னும் காணி நில. பர. 7. எல்லை: கிழக்கு —கணவதிப்பிள்ளையின் மனைவி சின்னம்மாவின் ஆதனம். வடக்கும், மேற்கும்— ஒழுங்கை. தெற்கு—நாகமுத்து சிவகுருவின் ஆதனம்.

2. ஷெ இறை மட்டுவில் தெற்கு "உப்புறுவி வயல்" என்னும் காணி நில. பர. 33½. எல்லை: கிழக்கும், வடக்கும், தெற்கும்—எதிராளி இராமலிங்கம் சந்திரசேகரத்தின் ஆதனம். மேற்கு—வாய்க்காலும், எதிராளியின் ஆதனமும் உண்டு. இதில் பிரிக்கப்படாத ½ பங்கு.

3. ஷெ இறைமட்டுவில் வடக்கு, "கருநாவல் புட்டி" என்னும் காணி நில. பர. 22¾. எல்லை: கிழக்கு—றோட்டு. வடக்கு—கணவதிப்பிள்ளைவேலுப்பிள்ளையின் ஆதனம். மேற்கு—சரவணகுமாரவேலுவின் ஆதனம். தெற்கு—உலகநாதர் செல்லருக்கும், மறுபேருக்கும் உரிய ஆதனம்

ஆர். கனகரத்தினம்,
கொம்மிஷனரும், விலைமதிப்பாளரும்.
நம். 35, கொழும்புத்துறை வீதி,
சுண்டிக்குளி, யாழ்ப்பாணம்.

Printed and Published for the Proprietor by NICHOLAS JAMES, residing at No. 20, Fifth Cross Street, Jaffna, at St. Joseph's Catholic Press, Catholic Mission Premises, Main Street, Jaffna, on Thursday, June 9-1960.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org